



Le Québec se taille la part du lion de la hausse des prix des spiritueux

■ Comme il fallait s'y attendre, les distillateurs du Québec n'ont pas tardé à réagir à la publication par la SAQ (Société des Alcools du Québec), telle que rapportée dans LA PRESSE de mardi dernier, des détails chiffrés s'appliquant aux récentes hausses de prix des spiritueux, qui entrent en vigueur lundi prochain 12 septembre.

JEAN POULAIN

M. Gerald Wasserman, président de l'Association des distillateurs du Québec et pdg de Melchers Inc. a relevé avec humour l'absence dans ces calculs de la part que s'approprie Québec et qu'il a appelée « la part des anges » : dans le jargon de la profession, cette dernière se réfère à la perte d'alcool des fûts par évaporation dans l'air.

Comme le montre le tableau ci-dessous la « part des anges » dans le cas présent s'établit — comme augmentation seulement — à \$7.90 pour une caisse de 12 bouteilles de spiritueux (66° par bouteille) alors même que la distillerie, à qui revient le mérite d'avoir concocté le breuvage divin, n'aura droit qu'à un maigre \$1.50 (12.5° par bouteille), Ottawa s'adjugeant quant à lui \$4.50 (37.5° par bouteille). Ce qui ne manque d'irriter les distilleries dans une telle con-

joncture est que le supplément de \$7.90 dont vont profiter la SAQ et le trésor provincial ne constituent même pas une décision de hausse de leur coût mais seulement l'application automatique de pourcentages sur la hausse des autres !

C'est ainsi que la taxe provinciale de 9 pour cent sera augmentée puisqu'elle s'applique sur les facteurs en hausse soit : les droits d'accise et la taxe fédérale ainsi que la marge forfaitaire de 113 pour cent que s'approprie la société d'Etat, pour mettre les bouteilles à la disposition du consommateur.

Il s'ensuit donc que la taxe de vente qu'impose Québec s'applique sur son propre profit de 113 pour cent : or une taxe de 9 pour cent sur un bénéfice de 113 pour cent revient en fait à porter à 19 pour cent le niveau de cette taxe. Ceci signifie que si la vente des spiritueux était confiée à l'entreprise privée, la province imposerait une taxe de vente de 132 pour cent (113 + 19).

La moralité de cette affaire c'est qu'une hausse de 12.5 cents par bouteille de 26 onces de rye, whisky, gin, vodka et autres spiritueux que veut obtenir une distillerie, se transforme pour le consommateur en une ponction plus de neuf fois supérieure, soit \$1.15 par bouteille. À la bonne vœtre!

SELON LE PRÉSIDENT DE SOQUIP

La raffinerie Gulf de Montréal pourrait fermer ses portes

■ QUÉBEC - Selon le président de Soquip, Pierre Martin, il est fortement à craindre qu'une quatrième raffinerie ferme ses portes à Montréal - celle de Gulf -, en raison des impor-

TEXTES DE FRANCINE OSBORNE

Envoyée spéciale de LA PRESSE

tants surplus de capacité qui subsistent tant dans les provinces maritimes qu'en Ontario. La fermeture de Gulf entraînerait inévitablement la disparition de Petrobrant et de l'industrie pétrochimique québécoise.

M. Martin, qui témoignait devant la commission parlementaire de l'énergie, a précisé que même si le Québec aura perdu en 1983 43 pour cent de sa capacité de raffinage avec les fermetures d'Esso, BP et Texaco, et deviendra probablement à court terme importateur de produits raffinés, cela n'assure pas la survie des autres raffineries. En effet, selon

les chiffres fournis par Soquip (Société québécoise d'initiatives pétrolières), même avec la fermeture de Shell à Oakville, il subsiste un surplus de capacité de 84,000 barils par jour en Ontario. En outre, dans les maritimes, l'excédent de capacité installée atteint 253,000 barils par jour, si l'on tient compte de la capacité totale de la raffinerie d'Irving à Saint-Jean du Nouveau-Brunswick, qui ne fonctionne qu'à 50 pour cent. Les compagnies pétrolières devront continuer à tenter de rentabiliser leurs installations, ce qui n'exclut pas une autre fermeture au Québec.

M. Martin n'a pas identifié la raffinerie de Gulf comme telle, mais il a donné comme argument que seules les installations de Shell, Petro-Canada et Ultramar — en fait toutes les raffineries québécoises sauf Gulf — font l'objet de modernisations actuelles.

Par ailleurs, M. Martin a déclaré qu'il y a un lien direct entre la disponibilité des produits raffi-

nés et la survie de l'industrie pétrochimique au Québec. Petrobrant, la seule entreprise pétrochimique québécoise, est à 33 pour cent propriété de Gulf, qui lui fournit sa matière première. La fermeture de la raffinerie de Gulf a de bonnes chances de porter le coup de grâce à Petrobrant, qui ne survit qu'à l'aide d'importantes subventions gouvernementales.

Le gaz: tout dépend d'Alcan

En réponse à une question du député libéral Pierre Fortier concernant les succès de la pénétration du gaz naturel au Québec, M. Martin a indiqué que la rentabilité de Gaz Inter-Cité, sous le contrôle de Soquip, dépend, en bonne partie, de la signature d'un contrat avec l'Alcan et de la construction de l'embranchement du Saguenay.

En marge de la commission, le vice-président de Soquip, Jean Guérin, a déclaré à LA PRESSE que la signature du contrat avec Alcan, pour une partie du volume

prévu au moins, est attendue pour le mois de novembre.

Scénario pessimiste

Représentant la compagnie Shell, Pierre Gadbois, directeur de la région de l'Est, a présenté un scénario des plus pessimistes concernant la vente de produits pétroliers au Québec au cours des prochaines années.

Selon lui, les ventes d'huile à chauffage vont baisser de 70 pour cent au Québec d'ici l'an 2000 par rapport à 1981, tandis que les ventes d'essence auront alors baissé de 50 pour cent.

M. Gadbois souligne que ce rétrécissement du marché présente un défi de taille à l'industrie et n'écarte pas la possibilité de fermetures de raffineries en Ontario en 1984.

En outre, Shell prévoit qu'il faudra, d'ici à 1986, réduire de 25 pour cent le nombre de postes à essence au Québec. Entre-temps, la guerre des prix de l'essence devrait se poursuivre pendant environ un an et demi.

Les détaillants d'essence souhaitent le retrait des raffineurs du marché de détail

■ QUÉBEC — L'Association des services de l'automobile, qui groupe 800 détaillants d'essence québécois, souhaite le retrait des raffineurs du marché de détail afin d'assurer une véritable concurrence dans cette industrie.

L'Association, représentée par le président Vincent Della Noce, voudrait pouvoir négocier de meilleures conditions pour ses

membres lors de la signature de baux avec les sociétés pétrolières, ainsi qu'un prix d'achat uniforme pour l'essence et le paiement par les compagnies des frais sur les cartes de crédit.

L'organisme estime que 3,000 emplois ont été perdus dans le commerce de détail de l'essence en 1981. De 1977 à 1981, 745 stations-service ont fermé leurs por-

tes au Québec, tandis que 243 libre-service, qui requièrent moins de personnel, ont été ouverts.

Par ailleurs, la Fédération des garagistes et détaillants d'essence du Québec est favorable à la création d'une société québécoise de raffinage et de distribution. Cependant elle ne souhaite pas que le gouvernement intervienne seul dans cette entreprise. Elle

préconise plutôt un investissement de capitaux privés, avec la participation de Soquip par exemple, de façon à protéger les intérêts québécois.

L'organisme veut également améliorer le statut professionnel des garagistes distributeurs et souhaite un dialogue constructif entre les détaillants d'essence et leurs fournisseurs respectifs.

Le ministre Landry créera des « cercles d'exportateurs » à travers le Québec

■ Le ministère québécois du Commerce extérieur entend favoriser une plus grande implication des industriels dont les entreprises n'ont pas encore fait de l'exportation mais qui possèdent le potentiel de le faire.

FRANÇOIS BERGER

Selon le ministre responsable du Commerce extérieur, M. Bernard Landry, il existe entre 1,000 et 1,500 entreprises québécoises qui possèdent un potentiel à l'exportation mais qui n'exportent pas pour toutes sortes de raisons (mauvaise expérience passée, manque d'information, manque d'expertise, niveau élevé des risques, etc.).

Actuellement, un peu plus de 3,000 entreprises québécoises

effectuent la totalité des exportations internationales du Québec, qui se chiffrent à \$16 milliards par année (20 p. cent du produit intérieur brut), selon l'Association canadienne d'exportation.

Le ministère de M. Landry semble avoir trouvé un moyen intéressant d'inciter les éventuels exportateurs à s'impliquer. Il s'agit de la création de « Cercles régionaux d'exportateurs ».

Le ministre doit effectuer, ce mois-ci, une tournée dans les différentes régions du Québec, afin d'y rencontrer les industriels, les groupements de gens d'affaires et les élus locaux dans le but de les sensibiliser aux exportations et de leur faire connaître les services offerts par le gouvernement.

Le ministère va examiner avec ces gens des régions les moyens de mettre sur pied les « Cercles d'exportateurs », organismes qui permettront aux industriels d'échanger de l'information, de se regrouper et d'envisager des actions conjointes, de se doter éventuellement de services communs et de conseiller le ministère.

Québec fournira une aide technique et financière (modeste) à ces « Cercles », a précisé le ministre.

M. Landry a aussi annoncé l'organisation de deux concours susceptibles d'intéresser les entreprises peu familières avec les exportations. Les entreprises qui en sont à leur première expérience sur les marchés étrangers seront sélectionnées dans le cadre du programme

d'aide à l'exportation et un jury retiendra le meilleur projet, qui se verra octroyer une somme de \$100,000 en guise de participation du Québec à son entrée dans un marché étranger. Un autre concours consistera à désigner dans chaque région l'entreprise qui a le plus mérité en matière d'exportation.

M. Landry a rappelé que le budget de son ministère est de \$20 millions et que la moitié de cette somme est destinée à être versée à des entreprises. La Société de développement industriel du Québec dispose de \$32 millions au chapitre de l'aide aux exportations. De plus, le ministère du Commerce extérieur a accès, sans limite, au Fonds consolidé du revenu du Québec quand un projet vaut la peine d'y investir davantage, a souligné M. Landry.

Cogem achète une firme en Europe et augmentera ses ventes de 33%

■ Cogem Inc. vient tout juste de doubler sa taille, à la fin de juillet dernier, en intégrant ADCOM Research Ltd, de Toronto. La société montréalaise n'en a pas moins conclu, presque en même temps, un accord de principe en vue de l'acquisition d'une firme européenne, grâce à laquelle elle augmentera encore de 33 p. cent son chiffre d'affaires l'an prochain. Cogem deviendra ainsi le plus important groupe de conseil et recherche marketing au Canada, devant le torontois Canadian Facts.

LAURIER CLOUTIER

Gérard Virthe, président de Cogem, explique en entrevue que l'entreprise veut devenir une des rares multinationales au monde dans la recherche et le marketing.

« En 1978, Cogem s'est fixée comme objectif de se hisser au premier rang au Canada en 1990 ». Elle a atteint son but sept ans plus tôt que prévu.

Le leader canadien et le 10e au monde

« Nous visons maintenant la dixième place mondiale d'ici à quatre ans. Nous restons toutefois aujourd'hui loin derrière, peut-être au quarantième rang », devancés par 30 concurrents américains et quelques autres en Allemagne, en France et en Angleterre.

Gaétan Bouchard et Gérard Virthe détiennent à « 50-50 » le Groupe Cogem, la société de gestion qui chapeaute Natcom (une agence de publicité dont le seul lien de parenté reste financier), une petite firme de traduction et Cogem, qui possède entre autres la firme de recherche marketing ADCOM.

« Nous aimons travailler sous le boisseau. La concurrence dort beaucoup. Le club de Toronto se veut exclusif et nous considère comme les petits frogs qui commencent au bas de l'échelle ».

Partie de rien il y a 11 ans, Cogem affiche aujourd'hui \$11 millions d'honoraires (l'équivalent de \$70 millions de facturation dans une agence) comparativement à \$24 millions chez le leader McKim (ou \$150 millions de factures totales).

Détrôner le club torontois

« De Montréal, Cogem a détrôné la plupart des concurrents torontois. Il ne faut pas oublier que la grande majorité de nos clients viennent de la Ville Reine et 75 p. cent de nos revenus, de l'extérieur du Québec ».

Ensemble, ADCOM et Cogem travaillent pour une trentaine des 50 plus grands fabricants de produits de consommation. Les deux emploient plus d'une centaine de personnes, auxquelles s'ajoutent plus de 2,500 cueilleurs de données partout au Canada.

Gérard Virthe ajoute qu'on prévoit de plus ouvrir des locaux à New York, dans un an probablement.

Comme par ailleurs l'avenir économique des 20 prochaines années se jouera en Asie du Sud-Est, Cogem ne pourra pas la suite échapper à cette évolution.

L'équipe de Cogem se caractérise par son homogénéité: âgés de 35 à 40 ans, ses membres viennent presque tous des grandes compagnies clientes de l'alimentation, des services bancaires, etc.

« Je veux des jeunes loups, uniquement des jeunes loups, plus forts que moi, qui m'entourent ».

Gérard Virthe a débuté à Mont-

réal au début des années 1970 avec \$500 en poche. Il venait des États-Unis, comme l'associé Gaétan Bouchard.

« Pas de miracle » pour expliquer le succès actuel. « Je travaille en moyenne 67 heures par semaine, sept jours par semaine, année après année. Je ne suis pas le seul à le faire. Mais il faut maintenir ce rythme. Le patron doit se pointer le premier au bureau le matin et en partir le dernier le soir ».

Avec des rapports financiers

Nouvelle baisse de l'excédent commercial du Canada en juillet

■ OTTAWA (PC) — Le surplus commercial du Canada a baissé pour un troisième mois consécutif en juillet.

Statistique Canada révèle en effet que les exportations de marchandises ont été supérieures aux importations pour une valeur de \$1.4 milliards au cours de juillet. Mais le surplus canadien dans le rapport import-export est de \$125 millions inférieur à celui enregistré en juin, précise l'agence fédérale.

Il s'agit du troisième mois consécutif au cours duquel le surplus commercial s'amenuise. Il a fléchi de \$150 millions en juin et de \$290 millions en mai. Cependant, le surplus commercial du Canada pour les sept premiers mois de l'année 1983 s'établit à \$10.6 milliards, soit \$800 millions de plus que pour la même période en 1982, alors que le Canada avait enregistré un surplus record de \$17.8 milliards.

La tendance tant pour les exportations que pour les importations a ralenti après avoir atteint

tous les mois, Gérard Virthe maintient de « bons rapports avec les banques, d'où la marge de crédit de près de \$750,000 ».

Conférencier fort dispendieux, Gérard Virthe reste très en demande, dans l'industrie de l'alimentation en particulier. Pour développer encore davantage son marché, il prononce quatre ou cinq conférences majeures par année, avec audio visuel, au prix de \$5,000 à \$10,000, dans des villes comme Bruxelles, Paris, New York, Chicago, Toronto, Winnipeg et San Francisco.

Un sommet au courts de l'hiver. Un ralentissement de la croissance tant des exportations que des importations de produits destinés aux véhicules moteurs, un secteur qui représente un quart des échanges commerciaux, a contribué à ce ralentissement de la croissance des exportations et des importations, précise Statistique Canada.

Indices

Montréal: 432.06 (+ 1.12)
Toronto: 2,578.21 (+ 15.44)
New York: 1,246.14 (+ 2.03)

\$ CANADIEN
— 6 / 100
\$81.18

LA HAUSSE DU PRIX DES SPIRITUEUX FABRIQUÉS AU QUÉBEC (par caisse de 12 bouteilles de 26 onces)	
—Hausse moyenne décrétée par le distillateur	\$1.50
—Hausse des droits d'accise décrétée par Ottawa	3.85
Total	\$5.35
—Taxe fédérale de vente s'appliquant sur ces hausses: 12% ou	0.65
Total	\$6.00
—Marge de profit de la SAQ: 113% ou	6.75
Total	\$12.75
—Taxe provinciale de vente s'appliquant sur ces hausses: 9% ou	1.15
HAUSSE TOTALE MOYENNE PAR CAISSE DE 12 BOUTEILLES DE 26 on.	\$13.90
soit par bouteille	1.15

Source: Association des distillateurs du Québec

AES Data ferme à Toronto et se concentre à Montréal

■ AES Data fermera la quatre novembre prochain son usine de Mississauga et remerciera ses 140 travailleurs ontariens. Une fois n'est pas coutume. L'important manufacturier de produits informatiques, avec 2,000 employés dans le monde dont environ 40 pour cent au Québec, a décidé de concentrer sa production canadienne dans ses deux usines de Lachine et Dorval.

LAURIER CLOUTIER

L'industrie informatique demeure l'une des plus concurrentielles. AES Data estime devoir se battre contre 130 concurrents. Dans le cadre d'un programme de réorganisation, planifié depuis plusieurs mois et visant une plus grande productivité, AES Data a découvert qu'elle peut améliorer sa performance en passant de trois à deux usines au Canada.

Pas un déménagement

Le porte-parole de la compagnie, Alain Labonté, insiste toutefois: il ne s'agit « absolument pas » d'un déménagement de Toronto à Montréal, ou de l'exception d'un phénomène qui dure depuis la deuxième guerre mondiale.

L'usine de Mississauga, louée depuis 1975-76, cesse toutes ses activités dans deux mois et les employés ontariens ne se verront pas offrir de nouveaux postes à Montréal. Ils recevront une paye de séparation et huit semaines de salaires, en plus d'obtenir l'aide d'un « task force » du ministère de la Main d'œuvre et de AES Data pour se trouver un nouvel

emploi à l'extérieur de la compagnie.

A cause de la « très grande concurrence, il faut continuellement se retourner sur une pièce de 10 cents. On doit s'adapter constamment. Un nouveau concurrent nait tous les jours, pendant qu'un autre meurt », si bien que les compétiteurs dépassent toujours largement la centaine.

Transfert de production

Or, AES Data peut « très facilement, dans ses deux usines, fabriquer » tous ses appareils de traitement de textes.

« La productivité se révèle élevée à Montréal, comme à Mississauga d'ailleurs. La compagnie transfère donc à Montréal la production qui s'y effectuait déjà en partie. Les mêmes employés montréalais suffiront pour toute la production. Les deux usines montréalaises détiennent toute la capacité nécessaire pour les deux prochaines années ».

AES Data comptera dorénavant 1,900 employés dans le monde, dont quelque 850 au Québec, après le retrait des 140 de Mississauga.

Le fabricant a déjà doublé sa productivité en trois ou quatre ans. Sa production passait d'environ 10,000 à 23,000 appareils l'an dernier, moins coûteux en outre grâce en partie à la sous-traitance. Aujourd'hui encore, AES Data ne se préoccupe pas des Lois 101 et 17 mais uniquement de sa productivité.

Après cette réorganisation, les priorités deviennent les nouveaux produits lancés bientôt, au plus bas prix possible.

Nouvelle baisse minime de taux d'escompte

La Banque du Canada a abaissé hier son taux d'escompte de 9,54 pour cent à 9,52 pour cent. Cette baisse est trop petite pour influencer les taux des banques.

FREDERIC WAGNIERE

La banque centrale continue à miser sur le fait que les taux d'intérêt n'augmenteront pas substantiellement aux États-Unis au cours des prochains mois. Elle s'efforce de maintenir les taux canadiens stables et de faire abstraction des fluctuations à la hausse qui peuvent se produire aux États-Unis.

On estime, en effet, que les autorités américaines cherchent à assouplir leur politique monétaire et d'empêcher une hausse trop vive des taux d'intérêt.

En Europe, en revanche, trois pays à monnaies fortes — l'Allemagne, l'Autriche et les Pays-

Bas — ont augmenté leurs taux d'escompte hier afin de réduire l'écart entre leurs taux et ceux des États-Unis. Cette augmentation devrait renforcer les monnaies de ces trois pays par rapport au dollar et freiner l'influence inflationniste de la hausse du dollar cet été.

La Suisse, dont la politique monétaire est souvent alignée sur celles de ces trois pays, ne donne aucun signe d'augmenter les taux d'intérêt pour l'instant. On pense que les banquiers suisses sont aussi de l'avis que les taux d'intérêt américains ont terminé de grimper pour l'instant et qu'ils cherchent davantage à pouvoir augmenter leurs exportations vers l'Allemagne que de contrôler l'inflation importée. En effet, la hausse des taux en Allemagne devrait renforcer le mark par rapport au franc suisse et faciliter les exportations vers l'Allemagne.

Donald Regan demande aux banques d'abaisser leurs taux

WASHINGTON (CDJ) - Le secrétaire au trésor des États-Unis a invité hier les banques à réduire des taux d'intérêt trop élevés sans motif, puisqu'ils ne résultent pas des gros déficits budgétaires du gouvernement fédéral.

Si l'on fait abstraction de l'inflation, a-t-il dit dans une allocution préparée pour le congrès de l'Association des manufacturiers de produits chimiques, les taux

d'intérêt véritables «restent inhabituellement élevés». «Comme l'inflation a diminué, il semble n'y avoir aucune bonne raison, aucune bonne excuse devrais-je dire, pour que ces taux soient aussi élevés qu'ils le sont. D'autres secteurs de notre économie fonctionnent en accord avec le milieu actuel de faible inflation et plus tôt que plus tard, je l'espère, les banques et autres institutions financières devront en faire autant».

Massey-Ferguson paralysée par une grève en Ontario

TORONTO

Après les difficultés financières qu'elle a connues durant la récession et qui auraient pu la conduire à la faillite sans l'aide de deux niveaux de gouvernement, la compagnie de machinerie agricole Massey-Ferguson fait maintenant face à un problème d'un autre ordre: la grève qui paralyse, depuis hier, quatre de ses usines à Brantford et une à Toronto.

Le débrayage, qui résulte de l'incapacité de la compagnie et du Syndicat des ouvriers de l'automobile à s'entendre sur une nouvelle convention collective pour 1,600 employés, peut durer quelque temps, même si les parties se disent bien résolues à chercher une solution. Salaires et sécurité d'emploi sont les principales questions en jeu à la table de négociation.

Cette grève est la première à frapper Massey-Ferguson depuis dix ans. La compagnie, qui se plaint de la faiblesse actuel-

le de la demande pour la machinerie agricole, aurait exigé que le nouveau contrat stipule ce qui suit: aucune augmentation de salaire (les syndiqués touchaient environ \$13 l'heure aux termes du contrat qui a expiré le 1er septembre); le gel du boni de vie chère; une semaine de vacances de moins par année pour

chaque ouvrier; deux congés de moins à Noël; l'abandon d'un boni de Noël de \$100; des modifications aux régimes de santé et médicaments.

Selon Robert White, directeur canadien du Syndicat, le syndicat aurait accepté de prolonger la convention d'un an sans amélioration des clauses mo-

nétaires mais la compagnie aurait refusé.

Massey-Ferguson reconnaît que ses stocks actuels sont suffisants pour une grève prolongée, mais elle craint que le débrayage se poursuive quand la demande de tracteurs ou autre machinerie de ferme reprendra avec l'accélération des achats d'équipement.

Hausse des profits de Seagram malgré une baisse des ventes

Seagram a terminé les six premiers mois de son exercice le 31 juillet avec des profits nets de \$128,512,000 ou \$1,43 par action sur un chiffre d'affaires de \$1,186,343,000, comparativement à des bénéfices de \$113,528,000 ou \$1,28 par action sur des revenus de \$1,216,959,000 pour la même période l'an dernier.

Pont de Nemours, soit \$31,475,000 ou 35 cents par action, en regard de \$33,665,000 ou 38 cents par action pour les six premiers mois du dernier exercice.

Pour le deuxième trimestre, Seagram a enregistré des profits de \$74,427,000 ou 82 cents par action (y compris \$22,501,000 ou 25 cents par action constituant la part des bénéfices de Du Pont), sur des revenus de \$610,034,000. Pour la même période de l'an dernier, les bénéfices, sur un chiffre d'affaires de \$609,561,000, étaient

de \$59,818,000 ou 67 cents par action, y compris \$18,778,000 ou 21 cents par action constituant la part des bénéfices de Du Pont.

Seagram attribue la baisse de ses revenus au premier semestre à la faible demande de spiritueux et de vins aux USA, ainsi qu'à la force inusitée du dollar américain qui a affecté le change des revenus en devises étrangères. Seagram critique également la politique canadienne d'indexer la taxe d'accise sur les boissons alcoolisées.

Autre élément de force pour les cotes des entreprises en bourse: la productivité japonaise dans la fabrication a augmenté quatre fois plus qu'en Amérique du Nord.

Mais c'est la capacité d'épargne des Japonais qui frappe le plus: 21 pour cent, à comparer à 7,8 pour cent pour le Canadien et 6,3 pour cent pour l'Américain (moyenne sur les dix années en cause).

Pourquoi une telle épargne? De nombreuses raisons qui sont parfois plus une marque de retard que de progrès.

C'est ainsi que les faibles mesures sociales obligent le travailleur à économiser pour ses vieux jours ou pour les accidents de parcours comme le chômage (même s'il est rare).

Un second élément qui pousse à l'épargne est la pratique généralisée des employeurs à verser un bonus de fin d'année souvent égal à 6 mois de salaire ou plus.

Le conférencier a cité son propre cas où, travaillant depuis seulement huit mois dans une firme japonaise il s'est vu accorder en fin d'année un bonus équivalant à dix mensualités.

Comme il n'existe pas au Japon de marché organisé pour les transactions immobilières ni pour les denrées (comme à Chicago ou Winnipeg par exemple), les Japonais qui détiennent des épargnes n'ont que deux choix pratiques: acheter des actions ou placer leur argent dans des comptes de banque.

Ceci a pour résultat que les investissements des entreprises japonaises atteignent 30 pour cent du PNB.

Il faut également ajouter qu'il n'existe pas d'impôt sur les gains en capital au Japon: tout profit réalisé en bourse n'est donc pas taxable.

Le gouvernement japonais de son côté administre l'économie du pays en accord avec les grandes entreprises.

avis public

Gouvernement du Québec
Ministère de l'Énergie
et des Ressources

VISITES DES SITES DE REBOISEMENT EN ABITIBI-TÉMISCAMINGUE

En vue des appels d'offres qui seront publiés fin janvier, le ministère de l'Énergie et des Ressources de la région de l'Abitibi-Témiscamingue fera visiter aux personnes intéressées les sites qui seront reboisés au printemps 1984.

Les visites se feront aux dates suivantes:

La Sarre	19 septembre 1983
Amos	20 et 21 septembre 1983
Senneterre-Quévillon	22 et 23 septembre 1983
Val d'Or	26 septembre 1983
Rouyn	27 et 28 septembre 1983

Le départ se fera, à 9 h, du bureau de l'Unité de gestion de chacune des villes énumérées ci-dessus, et les personnes intéressées devront se munir d'un lunch et fournir leur propre moyen de transport.

Pour plus d'informations, veuillez communiquer avec monsieur André Paul, au numéro de téléphone (819) 762-7717.

Québec

**CONGRÈS EFFICACES
VACANCES INOUBLIABLES**

NOUVEAU

au SUD du Québec

VILLAS SPACIEUSES
175 CHAMBRES ET SUITES FAMILIALES
Piscine intérieure, bains sauna et tourbillon, salle de jeux, piano bar, 20 salles de réunion et de banquet (jusqu'à 350 personnes).
Haute cuisine - Soupers darsants - Brunch musical le dimanche - 4 tennis - Équitation - etc.

FORFAITS DE FIN DE SEMAINE 115\$*
Ex: (Vendredi: souper, samedi: tous les repas, dimanche: brunch). Tennis à volonté. Chambre, taxes et service.

Avec golf illimité 130\$*
Aussi plan européen à partir de 27.50\$* par jour
*Par pers. - occ. double - enfants moins de 12 ans 1/2 prix.

Renseignements et réservations sans frais
1-800-567-3420
C.P. 180 JOE 110
(819) 835-5464

HOTEL * Domaine Saint-Laurent de Compton (Estrie)**
entre le Vermont et le Mont Orford — 150 km au sud-est de Montréal

Contrat de \$100 millions pour Northern Telecom

TORONTO (Reuter) - En vertu d'un accord de trois ans, Northern Telecom fournira à United Telephone System Inc. pour plus de \$100 millions (US) d'équi-

pement de commutation numérique.

Le contrat, qui concerne l'équipement DMS-10, DMS-10M, DMS-100, DMS-200 et DMS-300, sera en vigueur de 1984 à 1986.

Cette annonce paraît à titre d'information seulement.

Nouvelle émission à diffusion restreinte

39 000 000 \$



Sceptre Resources Limited

6 500 000 actions ordinaires et
1 000 000 de bons de souscription à des actions ordinaires

Ces actions ont été acquises par la Caisse de dépôt et de placement du Québec. Cette transaction a été réalisée avec la collaboration du soussigné et de Sceptre Resources Limited.

McLeod Young Weir Limitée

Septembre 1983

LES OFFRES D'AFFAIRES

705 HYPOTHÈQUES

AAA RAPIDEMENT: 1ère 10 1/2%, 2e consolidation dettes, jour, soir: 387-1696.

ABAISSEMENT: 1ère-deuxième hypothèque, jour, soir, 729-4332.

DISPONIBLE en 7 jours, 1ère et 2e hypothèques, appel entre 9h a.m. et 10h a.m. Caisse Pop. St-René Goupil, 321-2610.

HYPOTHEQUE commerciale - industrielle - résidentielle, 361-7008.

HYPOTHEQUE négociée, achat solde de vente, propriété à revenu et résidentielle, natario, 697-5261.

PRETS HYPOTHECAIRES 1ère et 2e hyp. Service rapide, 24 heures. Montréal et banlieue, M. Langlois, 456-8821.

1ère HYPOTHEQUE de \$40,000 demandée, fixe 3 ans, taux courant, pas d'agent, La Presse, Ref: 3279, C.P. 684, Station A, Montréal, H3C 3E3.

710 OCCASIONS D'AFFAIRES

A1 SERVICES télécommunications, TELEX - Télécopieur, poste électronique, etc., 112-50 mois, TELEPUBLIC: 861-2841, 861-1729.

HOMME d'affaires montréalais est à la recherche de 10 personnes aptes à investir \$4,000 rapportant un revenu mensuel de \$20,000. Appelez 254-8587 entre 7 heures a.m. et midi.

712 ASSOCIÉS DEMANDES

ASSOCIÉ(E) pour marché aux puces intérieur, ouvert 7 jours semaine, de 10h am à 10h pm, devra investir un petit montant à la semaine, demandez Daniel ou Jacko, 5029, Pabineau, entre Laurier St-Joseph.

710 OCCASIONS D'AFFAIRES

ASSOCIÉ disponible avec capital, recherche association et/ou achat d'entreprise dans le domaine de la construction ou de la fabrication, 688-6742.

AVONS L'OPPORTUNITÉ de vendre votre patron, investissez \$400 à \$2,000 à votre choix. Retour de \$2,000 à \$20,000 et plus par mois. Dans le commerce de la distribution. Appelez 495-8225.

712 ASSOCIÉS DEMANDES

HOTEL motel \$20,000 + capital triple, bon profit, Travail 7-364-2811.

714 FRANCHISES

NOUS ne vendons aucune sorte de franchise.

NOTRE BUT: Vous aidez à investir en connaissance de cause et protégez vos intérêts.

LES CONSULTANTS: 274-4430

715 SERVICES FINANCIERS

ABACA L'ÉTÉ, avance pour achat tous commerces, camions, immobiliers commerciaux, pré-saisie, pré-faillite, Consolidation dettes commerciales, M. White, 251-4825.

ETUDE DE RENTABILITÉ D'IMMEUBLE RESIDENTIEL COMMERCIAL MONICLO INC.

274-4438

FONDS pour commerce, industrie, affaires, appartements, etc. Demandez 342-1356.

PRETS industriels et commerciaux pour redressements, mise en marché, fonds de roulement, achat de fonds de commerce, Aucun honoraire au préalable. Commission seulement une fois acceptée, 361-7008.

715 SERVICES FINANCIERS

PROBLEMES FINANCIERS: Pré-saisie, pré-faillite, consolidation de dettes, LABBE & ASSOCIES, 937-4124.

725 TENUE DE LIVRES, DECLARATIONS D'IMPOT

COMPTABILITE, Impôts, tenue de livres, commercial et industriel, 361-7008.

735 L'IMMOBILIER

GESTION MONICLO INC. Service complet de gestion immobilière résidentielle, et commerciale, 274-4438.

Les gens d'affaires avisés font confiance à la rubrique des OFFRES D'AFFAIRES de LA PRESSE pour obtenir les MEILLEURS RESULTATS.

285-7111

ANNONCES ENCADRÉES 285-7000

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

N.B.: Tous les postes annonces sont ouverts également aux femmes et aux hommes

Computer Innovations est en train de s'élargir afin de pouvoir satisfaire à la demande croissante de produits micro-informatiques. Soyez des nôtres!

La Société

Computer Innovations est un chef de file dans la vente d'ordinateurs au détail et possède des points de vente, d'entretien et de dépannage dans tout le Canada. Son programme d'expansion rapide dans tout le pays comprend l'établissement prochain d'un point de vente à Montréal.

Des carrières stimulantes

Nous offrons actuellement d'intéressantes possibilités de carrière dans la vente au détail.

Directeur, Vente au détail

Les fonctions de ce poste comprendront la gestion, la motivation et la préparation d'un personnel de vente et l'établissement d'objectifs de vente. Le directeur sera chargé de la communication de l'information financière, de l'inventaire et de la commercialisation. Le candidat choisi aura au moins 5 ans d'expérience dans la vente au détail et/ou d'expérience dans la gestion de la vente au détail, un diplôme universitaire, une bonne aptitude à la communication et une solide expérience commerciale. De l'expérience en informatique sera un atout.

Représentants, Vente au détail

Les candidats choisis pour ces postes seront aptes à s'occuper d'une vaste gamme d'applications mécanographiques pour usages personnel et commercial. Ce seront des représentants directs possédant de solides aptitudes à la vente. Une connaissance des micro-ordinateurs et de la vente au détail est souhaitable mais non essentielle puisqu'une formation étendue sera assurée.

Si vous êtes à la recherche d'un poste stimulant auprès d'un détaillant d'ordinateurs offrant un régime de rémunération innovateur, des avantages sociaux intéressants et une formation étendue, appeler Sylvianne Pinet à:

866-2366 ou 866-6571

Pour prendre rendez-vous. Entrevues vendredi 9 septembre 1983 entre 9h et 5h.



Les Centres locaux de services
communautaires La Désert
et Le Moulin

MÉDECIN OMNIPRATICIEN(ENNE) À TEMPS COMPLET

ÉTABLISSEMENT:

Le C.L.S.C. Le Moulin, Gatineau, situé dans la Vallée de l'Outaouais, dessert une population de 43,000 habitants. Tout près de Hull, Ottawa (12 km), cette région offre des activités socio-culturelles et sportives par excellence.

FONCTIONS:

Assurer des services curatifs (médecine courante et maintien à domicile) ainsi que préventifs en collaboration avec une équipe multidisciplinaire.

EXIGENCES:

- Détenir diplôme en médecine générale ou familiale
- Intérêt et aptitude à travailler avec une équipe multidisciplinaire
- Capacité de participer à l'élaboration de projets de santé en prévention.

RÉMUNÉRATION: Selon normes du MAS.

ENTRÉE EN FONCTION: Immédiatement.

Les personnes intéressées peuvent faire parvenir leur curriculum vitae à:

Ginette Perron
Coordonnatrice-santé
C.L.S.C. Le Moulin
29, boul. Lorrain
Gatineau, P.Q.
J8P 2C9
Tél.: 1-819-863-9214 poste 26

LA Semaine REPORTERS D'EXPÉRIENCE

Vu le succès instantané de son nouveau magazine LA SEMAINE, la direction de Québecmag Inc., une jeune maison d'édition, est à la recherche de journalistes, pigistes ou reporters d'expérience dans le but de compléter son équipe de rédaction.

Chaque candidat intéressé est prié de faire parvenir à la direction du magazine 10 idées de reportages très précises qui pourraient être réalisés dans les prochains jours.

Également, les candidats sont priés de faire parvenir copies des textes déjà publiés dans d'autres publications.

P.S.: un poste d'adjoint au rédacteur en chef est également vacant immédiatement!

Prière de joindre curriculum vitae et salaire désiré à: Johanne Trudeau, 10000, Lajeunesse, suite 210, Montréal, Québec H3L 3S3

FRUITS/LÉGUMES

(PC) — Voici les prix payés au Marché central métropolitain tels que fournis par le ministère de l'Agriculture du Québec:

Fruits
B'suets: \$15,00 à \$22,00 le panier de 11 pintes.
Pommes: Melba, 4x4 pintes, aux détaillants \$8,00, aux grossistes \$7,00; 12x3 lb, aux détaillants \$13,00, aux grossistes \$11,38; miris en vrac, aux détaillants \$11,00, aux grossistes \$9,63.
Jersey Mack, Istabella: 12x3 lb, aux détaillants \$14,00, aux grossistes \$12,25.
Pomme à jus, variétés hâtives, \$2,00 le minot.
Régions à plus de 290 km

LES BESTIAUX

Rapport Hebdomadaire MONTREAL (PC) — Tenant compte des différences catégories et des diverses qualités, les bestiaux ont généralement maintenu leurs prix, mercredi au marché des bestiaux de Montréal, où l'activité a été modérée.

Les différentes catégories et qualités de veaux ont obtenu de bons prix, en réponse à une bonne demande.

Les arrivages à 13h, jeudi comprenaient: 781 bêtes à cornes, 1,031 veaux, 29 moutons et agneaux, et 58 porcs et truies.

Les bouvillons se vendaient: catégorie commerciale, \$55-\$66,50.

Les génisses se vendaient: catégorie commerciale, \$46,75-\$57,50.

Les vaches rapportaient: D3: \$47-\$52; D5: \$33-\$46,75.

Les taureaux se vendaient: \$50-\$60,25.

Les bouvillons d'emboche étaient à: de qualités moyenne et ordinaire, plus de 600 livres: \$52,75 à \$60.

Les génisses d'emboche étaient à: de qualités moyenne et ordinaire, plus de 500 livres: \$42 à \$59.

Les veaux étaient à: de choix: \$80-\$99; bons: \$70-\$85; de qualité moyenne: \$55-\$75; et ordinaire: \$40-\$60.

Les veaux de remplacement légers totaient: bons: \$70-\$118; de qualité moyenne et ordinaire: \$39-\$67.

Les agneaux rapportaient: moins de 80 livres: \$65-\$72. Les moutons rapportaient: \$25-\$30.

Les porcs se vendaient: \$52-\$57,50. Les truies se vendaient: \$38-\$42.

Prix moyen du porc ontarien, mardi: \$68,62; mercredi: \$67,06.

Prix moyen du porc québécois: \$66,50.

DENRÉES AGRICOLES

(PC) — Cours des denrées transmis par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat, No 92, \$4,53 le kg; No 93, \$4,55 le kg; prix de vente, \$4,55-\$5,56 le kg; prix moyen du grossiste au détaillant: \$4,97 le kg.

Fromage cheddar au kilo: blanc, \$4,637 coloré, \$4,644.

Poudre de lait écrémé: No 1, sac 25 kg, \$2,73 le kg; lait en poudre commestible: \$0,40-\$0,72.

Oeufs: prix moyens des grossistes aux détaillants, boîte d'une douzaine, A-extra-gros, \$1,33 9-10; A-gros, \$1,30 7-10; A-moyens, \$1,14 2-10; A-petits, \$0,81 4-10.

Prix de gros aux distributeurs établis par la Fédération des producteurs avicoles du Québec: A-extra-gros, \$1,30; A-gros, \$1,27; A-moyens, \$1,10; A-petits, \$0,78; A-pee-wee, \$0,45.
Pommes de terre, prix de gros: Québec: \$1,05 à \$1,15 le 10 lb; \$2,00 à \$2,15 le 20 lb; \$4,00 à \$4,25 le 50 lb; lavées, \$6,00 à \$6,50 en boîte de 50 lb.

ADMINISTRATEUR DE BELL CANADA



Paul-Gaston Tremblay

Bell Canada annonce la nomination de M. Paul-Gaston Tremblay, de Chicoutimi (Québec), au conseil d'administration de la société. M. Tremblay, qui est président de Primo-Gestion Inc., est également administrateur de la Banque Nationale du Canada, de la Compagnie Price Limitée, de Abitibi-Price Inc. et de plusieurs autres grandes compagnies et institutions canadiennes.



POUR LES MEILLEURS DÉJEUNERS D'AFFAIRES

Le Golden Hind, l'un des endroits les plus recherchés à Montréal pour les déjeuners d'affaires, vient de rouvrir. Retournez-y pour y déguster vos plats et vos cocktails préférés tout en parlant d'affaires. Le Golden Hind est situé dans le hall de l'hôtel Reine Elizabeth.

de Montréal: ajoutez \$0,50.

Une allocation de transport de \$0,35 est allouée aux détaillants qui vont chercher les pommes chez le producteur ou l'emballleur.

Ces prix sont fournis par le Plan conjoint des producteurs de pommes du Québec.

Légumes
Ail: \$3,50 à \$4,00 le paquet de 12 unités; \$3,00 à \$10,00 la tresse de 12 unités.

Aneth en branches: \$3,50 la boîte de 4 paquets.

Aubergines: \$5,00 à \$6,00 le boisseau.

Betteraves: \$1,00 à \$2,00 la boîte de 5 paquets; \$4,50 le 12 cellos de 2 lb; moyennes \$3,50 le sac de 25 lb; petites, \$2,50 le sac de 10 lb.

Bettes-à-cardes: \$7,00 la caisse de 12 paquets.

Brocoli: ordinaire et glacé, \$7,50 la caisse de 12 ou 14 unités.

Cantaloupes: \$9,00 à \$10,00 la caisse de 12 unités.

Carottes: \$2,50 à \$3,00 la boîte de 12 paquets; minis, \$5,50 à \$6,00 la caisse de 20 sachets de 12 oz; ordinaires: \$3,00 à \$3,50 le 25 lb; grosses: \$9,00 le sac de 50 lb; \$6,50 la caisse de 30 paquets; \$6,50 à \$7,00 le sac de 24 sachets de 2 lb ou 10 de 5 lb.

Céleri: \$7,00 la caisse de 24 unités; pré-refroidi: \$8,00 la caisse de 24 unités.

Chicorée: \$5,50 la caisse de 16 unités.

Choux chinois: \$4,50 à \$5,00 la caisse de 12 unités.

Choux de Bruxelles: \$6,50 à \$7,00 la caisse de 12 cas-seaux de 10 oz.

Choux de Savoie: \$6,00 à \$7,00 la caisse de 12 unités.

Choux-fleurs: \$8,00 la caisse de 12 unités; en vrac \$12,00 les 12 unités.

Choux rouges: \$8,00 la caisse de 12 unités.

Choux verts: \$6,00 à \$7,00 la caisse de 50 lb; \$7,00 à \$7,50 le sac de 50 lb; gros \$6,50 à \$7,00 la caisse de 40 lb, moyens \$6,00 à \$6,50 le sac de 50 lb.

Ciboulette: \$4,50 à \$5,00 pour 12 paquets.

Citrouilles: \$10,00 à \$12,00 la dz.

Concombre de champ: \$5,00 la caisse de 6 dz; à mariner: petits \$16,00 à \$22,00 le boisseau, moyens \$11,00 à \$14,00 le boisseau, gros \$7,00 à \$10,00 le boisseau; sans pépin: petits \$3,00 la caisse de 12 unités, moyens \$4,00, gros \$5,00.

Courgettes zucchini: \$4,00 à \$5,00 le 20 lb.

Echalotes françaises: \$13,00 la caisse de 12 sachets de 250 gr; \$13,00 à \$14,00 la boîte de 10 lb.

Epinards: \$5,00 le boisseau; \$5,50 à \$6,00 la caisse de 12 sachets de 10 oz.

Fèves romaines: \$6,00 le boisseau.

Gourgane: \$10,00 à \$11,00 le boisseau.

Germe de luzerne: \$4,00 à \$4,50 la caisse de 12 sachets de 569 ml.

Haricots jaunes: \$6,00 à \$7,00 le sac de 20 lb.

Haricots verts: \$6,00 à \$7,00 le sac de 20 lb.

Haricots verts, plats: \$5,00 le boisseau.

Laitue: Boston \$5,50 la caisse de 16 unités; frisée \$7,00 à \$8,00 la caisse de 24 unités; romaine \$5,00 à \$6,00 la caisse de 16 unités; iceberg \$5,50 à \$6,00 la caisse de 18 unités; iceberg pré-refroidi \$5,00 à \$6,00 la caisse de 18 unités.

Mais sucré: \$3,00 à \$4,00 le sac de 6 dz.

Menthe verte: \$4,50 les 12 paquets.

Navet blancs: \$2,00 pour 6 unités; \$7,00 à \$9,00 le sac de 25 lb.

Oignons blancs, à mariner: \$6,00 à \$6,50 le sac de 10 lb.

Oignons jaunes: gros \$8,00 le sac de 50 lb, moyens \$5,00 à \$5,50 le sac de 50 lb, \$3,00 à \$3,50 le sac de 25 lb, \$0,75 à \$0,80 le 10 lb, \$6,50 à \$7,00 le 24 sachets de 2 lb ou 10 sachets de 5 lb; petits \$1,40 à \$1,50 le sac de 10 lb.

Oignons rouges: \$5,00 les 12 sachets de 2 lb; \$7,00 à \$7,50 le sac de 50 lb; \$1,50 à \$2,00 le sac de 10 lb.

Oignons verts: \$2,50 à \$3,00 la boîte de 6 paquets; verts jeunes: \$6,00 à \$7,00 la caisse de 3 dz, \$7,00 à \$8,00 la caisse de 4 dz; verts jeunes glacés: \$7,00 à \$8,00 la caisse de 4 dz.

Panais: \$15,00 pour 12 sachets de 2 lb.

Persil: \$12,00 à \$13,00 le 12 paquets.

Piments verts: \$8,00 le boisseau.

Piments rouges: \$9,00 le boisseau.

Poireaux: \$1,50 à \$4,00 le boîte de 12 unités; \$9,00 à \$11,00 le sac de 25 lb.

Rhubarbe: \$2,50 à \$3,00 la boîte de 12 paquets.

Rutabaga: moyens, \$7,00 à \$7,50 le sac de 50 lb; gros, \$5,00 à \$5,50 le sac de 50 lb; \$4,50 à \$5,00 le sac de 25 lb.

Scarole: \$3,00 la caisse de 12 à 16 unités.

Tomates: de serre: \$3,00 la caisse de 8 lb; de champs, rouges \$3,00 la caisse de 10 lb; roses \$3,50 à \$4,00 le 20 lb; cerises: \$5,00 à \$6,00 la caisse de 12 chopines; vertes: \$2,50 le 20 lb.

Pommes de terre en vente: 850,000 lb.

\$11,00 la boîte de 3 botes de 12 unités.

Pommes de terre: grosses \$5,50 à \$6,00 le sac de 50 lb; nouvelles, \$6,00 à \$6,50 la caisse de 50 lb, \$3,50 à \$4,00 le sac de 50 lb, \$1,95 à \$2,50 le sac de 20 lb, \$0,85 à \$1,20 le sac de 10 lb; lavées \$6,25 à \$6,50 le 50 lb; nouvelles rouges: \$4,50 le sac de 50 lb, caisse de 50 lb, \$6,00 à \$7,00.

Radis: \$6,50 la caisse de 3 dz de paquets; \$6,50 à \$6,00 les 30 sachets de 6 oz, \$4,00 à \$4,50 les 12 sachets de 16 oz.

Rapini: \$7,00 à \$8,00 la caisse de 12 paquets.

Rutabaga: moyens, \$7,00 à \$7,50 le sac de 50 lb; gros, \$5,00 à \$5,50 le sac de 50 lb; \$4,50 à \$5,00 le sac de 25 lb.

Scarole: \$3,00 la caisse de 12 à 16 unités.

Tomates: de serre: \$3,00 la caisse de 8 lb; de champs, rouges \$3,00 la caisse de 10 lb; roses \$3,50 à \$4,00 le 20 lb; cerises: \$5,00 à \$6,00 la caisse de 12 chopines; vertes: \$2,50 le 20 lb.

Pommes de terre en vente: 850,000 lb.

DIVIDENDES

Addison-Wesley Pub. Co. 0,15 trim. 30-09-83 19-09-83

Allegheny Power System 0,65 trim. 30-09-83 16-09-83

Cavco Indus. 3 pour 2 fact. 22-09-83 09-09-83

Gendri Inc. 0,12 trim. 11-10-83 20-09-83

Lake Ontario Cement 0,125 trim. 24-10-83 30-09-83

Van Dorn Co. 0,30 trim. 02-11-83 07-10-83

Rhubarbe: \$2,50 à \$3,00 la boîte de 12 paquets.

Rutabaga: moyens, \$7,00 à \$7,50 le sac de 50 lb; gros, \$5,00 à \$5,50 le sac de 50 lb; \$4,50 à \$5,00 le sac de 25 lb.

Scarole: \$3,00 la caisse de 12 à 16 unités.

Tomates: de serre: \$3,00 la caisse de 8 lb; de champs, rouges \$3,00 la caisse de 10 lb; roses \$3,50 à \$4,00 le 20 lb; cerises: \$5,00 à \$6,00 la caisse de 12 chopines; vertes: \$2,50 le 20 lb.

Pommes de terre en vente: 850,000 lb.

rapports financiers express

Compagnies	Profits (pertes) (\$000)			Revenus bruts (\$000)		
	COURANT	L'AN DERNIER	VARIATION	COURANT	L'AN DERNIER	VARIATION
Banque Royale du Canada (banques) Mont, Qué. 9 mois 31 juil.	353,272 3,74	247,049 2,66	+42%	6,790,000	9,210,000	-26%
National Trust (fiducie) Tor, Ont. 9 mois 31 juil.	10,040 2,55	7,608 2,00	+31%	263,400	257,600	+2%
Marks & Spencer Canada (commerce de détail) Mont, Qué. 1er sem. 31 juil.	(851) —	(2,245) —	—	118,700	107,100	+10%
Campbell Soup (alimentation) Camden, NJ. année 31 juil.	165,005 5,12	149,613 4,64	+10%	3,292,433	2,955,649	+11%
Syntex Corp. (prod. pharm.) Panama année 31 juil.	149,320 4,30	134,015 3,85	+11%	870,200	813,281	+6%
H.J. Heinz (alimentation) Pittsburgh, Pa. 1er trim. 27 juil.	61,480 1,30	55,304 1,17	+11%	940,337	909,179	+3%
Norton Simon (alimentation) NY, NY. année 31 juil.	55,248 1,58	56,309 1,72	-1%	2,679,252	—	—

SAISISSEZ CE NOUVEL OUTIL-PROSPÉRITÉ!

La plus importante* banque au Québec vous invite à améliorer vos records de profitabilité grâce à son nouveau compte Progressif.

Le nouveau compte Progressif de la Banque Nationale est un outil exceptionnel. Il allie les avantages des comptes de chèques, d'épargne et de placement. Le compte Progressif offre un rendement super avantageux et les intérêts sont calculés quotidiennement et versés mensuellement.

Chèques:

- gratuits avec solde minimum mensuel de \$300.
- option exclusive Banque Nationale: remise de chèques avec relevé mensuel pour un montant minime.
- taux intéressant sur votre solde quotidien de moins de \$2,000.

Épargne:

- taux élevé sur votre solde quotidien de \$2,000 à moins de \$10,000.

Placement:

- taux de rendement encore plus élevé si votre solde quotidien est égal ou supérieur à \$10,000. *La Banque Nationale est la seule banque à offrir un taux d'intérêt aussi élevé pour ce type de compte.*

Le fait de retrouver les avantages de ces trois comptes en un seul vous permet d'obtenir toujours un rendement optimum et sans soucis. C'est le compte toutes-transactions. Passez à n'importe quelle succursale de la Banque Nationale et on se fera un plaisir de vous expliquer les bénéfices que vous rapportera ce nouvel outil-prospérité. Le compte Progressif, faites-en... **votre force.**

*Plus de clients et de succursales que toute autre banque à charte au Québec (Source: Association des Banquiers Canadiens)

compte Progressif

PROSPÉRITÉ

VOTRE FORCE

BANQUE NATIONALE

VANCOUVER[illegible]**MARCHÉ DES OPTIONS — Chicago**[illegible]

OFFRE ET DEMANDE

TORONTO (PC) — 8 septembre, les actions fournies par la Bourse de Toronto.

[illegible]**TITRES AU COMPTOIR**
(de Toronto)

TORONTO (PC) --- 7 septembre, les actions transigées sur titres inscrits au comptoir fournies par l'Association des courtiers en valeurs mobilières du Canada sous l'autorité de la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario. Le volume comprend les transactions pour clients et les échanges entre courtiers.

INDUSTRIELLES				INDUSTRIELLES			
	Volume	High	Low		Volume	High	Low
Action Tr	1,000	15	15	Exeter	10,000	39	26
Bell Co E	500	26,625	28,958	First Con	6,000	65	65 1/2
Cardinal S	4,200	1,450	1,450	Franklin	4,000	13	11 1/2
Centrl Fd	1,300	22,225	22,225	Franklin	9,200	40	38
Centrl Fd	7,000	10,00	10,00	Goldwest	70	3,000	3,000 1/2
Cos Comp	10,000	12	13	Jedburg	3,200	26	26
Deere	2,000	25	25	Keefe	72,000	40	35
Denison	42,202	25,675	25,675	Kelco	9,000	50	50
Global Cmm	500	20,00	20,00	M W Res	2,800	25	25
Nelco Int	100	1	1	Manitrip	53,800	3,02	12
Petrol	1,000	15,875	15,875	Manitrip	2,400	1,25	1,25
Transit	9,000	22,225	22,225	Manitrip Wrght	2,000	1,00	1,00
Chc Snc	4,000	17	15	New Dirmn	16,375	4,50	4,25
Chc Snc	44,800	10	10 1/2	Novo Co	1,000	20	20
Centrl Fd	1,425,680	1,78	1,78	Pythn	10,000	31	31
Porter Dst	1,000	29	27	Quintex	9,200	70	55
Massier Hw	90,000	1	1	Raleigh	1,500	1,15	66
Total Volume	1,493,570	MINES		Rexn	18,000	70	70
Appalache	8,000	11	10	Roxmark	27,600	35	34
Ansil Res	1,000	1,05	1,05	Seemar	6,000	45	45
Amel Met	3,000	95	95	Sheldn	18,000	1,15	1,15
Brown	3,000	40	35	Spartn	9,600	25	25
Briech	33,300	1,60	1,30	Sumach	51,514	1,12	1,00
Brown-McDade	20,000	32	30	Tech	30,800	30	27
Chmrx	1,000	30	30	Trinity	27,700	20	20
Cane Res	18,000	40	35	Vedron	2,000	75	75
Chanc Mng	500	1,00	1,00	Wabaco Res	4,000	2,50	2,40
Chmrx	1,000	40	40	Walsh Lnc	250	70	70 1/2
Clos Res	12,000	40	35	Warrick	27,700	20	20
Cres Mnt	8,947	65	50	Hudson Bay	100,800	20,375	18,000
Cribb-Flt	8,500	110	95	Manitrip Exp	4,000	12	10
Deere	4,000	20	20	Manitrip Wrr	5,000	20	20
Deere-Dev	5,470	825	750	Manitrip Wrr	1,000	20	20

INDUSTRIELLES

(offre et demande à Toronto)

TORONTO (PC) — L'offre et demande des titres au comptoir (industrielles) de Toronto fournies par Pittfield Mackay & Ross, Ltd. à l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières.

	1993-94	1994-95	
Abtainer's 10 pld	9.00 10.00	Longford Equip common	1.75 2.00
Action Trainers	15 18	Longford Equipment pld	2.00 2.25
Associated Recreation Corp	2.75 3.25	Longford Equipment wts	2.60 2.90
Autocolor Corp	30 40	Nemotec, data	20 29
Beverly Holdings	20 25	Nexia Information	4.00 4.60
Canby investment	20 30	Niagara Structural Steel	4.00 --
Can Gas Enby B wts	32.00 34.00	Polycom pld	4.75 5.25
Carvern	10 15	Polycom	4.75 5.00
Com Comp	10 15	Pony Sporting Goods	30 --
Confidential R & D	1.25 1.75	Readyfoods	13 18
Global Communications com	26.00 27.00	Russell Holdings	7.75 10.00
Goeford	18 20	Sit Mortgage	7.25 7.75
H.O. Financial	14.00 16.00	Superback Corp	2.50 3.00
Highland Queen	7.75 1.25	Telecan	4.00 4.60
Irish	19.00 --	Video Science	2.50 2.75
Levy Ind	18.50 --		

MINES ET PÉTROLES
(offre et demande à Togo)

TORONTO (PC) — Les cotations sur les titres au comptoir (mines et pétroles), fournies par l'Association des courtiers de l'Ontario.

Africa Area		Africa Area		Africa Area		Africa Area	
Auk Rus 17	26	Elmwig 63	68	Marneast 8	13	Spartan 110	120
Aubert 35	45	En Cal Gd 5	5	Mchrlly 125	150	Spartn w/s	-
Baird 10	10	Fin Res	15	Mextor 13	20	SpartnH2	25
Bilbonet 110	120	Gd Hrk 32	32	Nex 13	20	SpartnH2	25
Blmhed 40	50	Goldst 30	35	N Txmlt 28	33	Taman	25
Cane Con 37	42	Gmnd 75	125	Nwthona 38	40	Track R57	30
Carb 25	25	Huronian 45	50	Opwica 125	150	UrbanR57	32
Carling 20	25	Intel 350	450	Orwell 125	150	Wadon 75	75
Cast B 15	25	Intex 35	45	Ors R54	48	Webro 75	75
Chace 110	110	Keetic 37	42	Python 20	30	Ybeau 25	25
Chen Rus 58	68	Lg 17	27	Rbr Etl 40	53	Yellores 15	25
Che 10	10	Langs 17	27	Rdco 65	75	Yng Dav 40	45
Conit Mf 55	65	Lassie 65	75	Rich 40	45		
Craib 90	100	Lenuie 75	100	Roum3k 33	38		
Cro 30	40	Lore 30	35	Shlen 22	28	Oils	
Cy Bay 25	25	Lvcs 30	35	Siv Uk 125	150	Cashed 15	20
Edmor 14	14	Marrido 50	60	Siv 10	10	Westhill 27	32

MARCHÉ DES VALEURS À TERME

Bons du Trésor du Canada, 91 jours: \$1 million, multi- ples de \$200.	Obligations du Canada, 18 ans: 9 p.c., quantité de
--	---

Prix de \$100.00					\$100,000; prix au la base de \$100 (décimales à 1-32e).				
	Com	de	Ver	Cont.		Com	de	Ver	Cont.
Sept. 83	97.735	97.735	97.735	259					
Oct. 83	97.620	97.620	97.615	101					
Jan. 84	97.510	97.490	97.510	240					
Mar. 84	97.475	97.425	97.425	225	Sept. 83			14-17	
Jun. 84		97.290	14		Oct. 83	74.08	74.22	74.22	63
Dec. 84	97.210	20			Mar. 84	74.20	74.22	74.20	20
Total ventes:					Total des ventes:				
jeudi 83; merc. 69					jeudi 106; merc. 53				
Total contrats en vigueur:					Total contrats en vigueur:				
merc. 1,199 12					merc. 280-45				
Limite de fluctuation quotidienne: \$0.150 plus ou moins le dernier cours de					Limite de fluctuation quotidienne: 64-32 plus ou moins le dernier cours de règle				

L'OE

PARIS (AP) — Voici les cours de l'once (Troy) d'or à la fermeture des principaux marchés mondiaux jeudi en devises US, avec, entre parenthèses, les cours de mercredi.

Londres: \$414.60

Paris: \$417.30 (\$413.86)

Francfort: \$415.98
(\$413.98)

Zuzich: \$413.75 (\$413.50)

Hong Kong: \$415.42
(\$413.80)

1. The first step is to determine the type of data you are working with. Is it numerical, categorical, or a mix of both?

L'once d'or hier à la fermeture était cotée en devises canadiennes à \$508,60 à

canadiennes à \$508,60 à l'offre comparativement à \$516,45 à la demande par le

FIDUCIE GUARDIAN et l'argent à \$14,86 à l'offre com-

parativement à \$15.36 à la demande

TORONTO (PC) — L'once

d'or fin cotait à la fermeture
jeudi \$509 à l'offre et \$518 à

la demande, en devises canadiennes, selon les cotes

fournies par la société Deak-Perera Canada Inc., impor-

tant courtier en métaux précieux et en devises étran-

gères.

ARTS ET SPECTACLES

DEUX PREMIERS DISQUES EN OR

Céline Dion a réalisé son rêve: vivre de la chanson

C'est dans une atmosphère chargée d'émotion, devant une batterie de photographes, les membres de sa nombreuse famille (13 frères et sœurs) et

DENIS LAVOIE

l'équipe qui veille à sa carrière, que la jeune chanteuse Céline Dion, 15 ans, se voyait remettre hier ses premiers disques d'or. Un pour la vente, en France, de 500 000 exemplaires d'un 45 tours et un autre pour la vente, au Québec, de 50 000 exemplaires d'un microsillon.

La larme à l'œil, mais la voix juste et claire une fois venu le temps de chanter, la jeune vedette du disque célébrait le

succès acquis en à peine deux ans de carrière. Souriante, la chanteuse réalisait son rêve le plus cher, vivre de la chanson, en présentant son nouveau microsillon, *Les chemins de ma maison*.

Accompagnée comme toujours de sa mère lors de son entrée, encadrée par son père et ses impresarios René et Anne-Renée Angell, la jeune chanteuse a difficilement pu s'entretenir avec le représentant de LA PRESSE. Embrassades, photos et signatures d'autographes entrecouperont en effet l'interview.

«Il faut faire des sacrifices et être toujours de bonne humeur», souligna d'ailleurs Céline Dion. Et c'est avec le sourire

qu'elle s'applique à dédicacer, pour le compte de clients de sa maison de distribution, les disques qu'on lui présente.

C'est ça la vie d'artiste. Et Céline Dion adore ça, n'a toujours voulu faire de cela, mais se sent quand même parfois comme dans un rêve.

Elle a tout pour réussir dans ce métier. Sourire avenant, disponibilité au public et surtout une voix qui n'a rien à envier à une Mireille Mathieu. Qui plus est, même assis devant moi, elle ne peut s'empêcher de fredonner.

«Ce qui compte le plus au monde pour moi c'est de chanter. C'est ma manière à moi de vivre», confiera-t-elle en insistant sur le fait qu'elle n'a qu'un

amour dans sa vie, la chanson.

C'est normal, c'est de famille, car tout le monde chante ou fait de la musique chez les Dion, laisse entendre la benjamine.

Bien entourée, de gens compétents, dont le parolier français Eddie Marnay qui a présidé à de brillantes carrières, Céline Dion a toutes les raisons du monde de sourire à la vie.

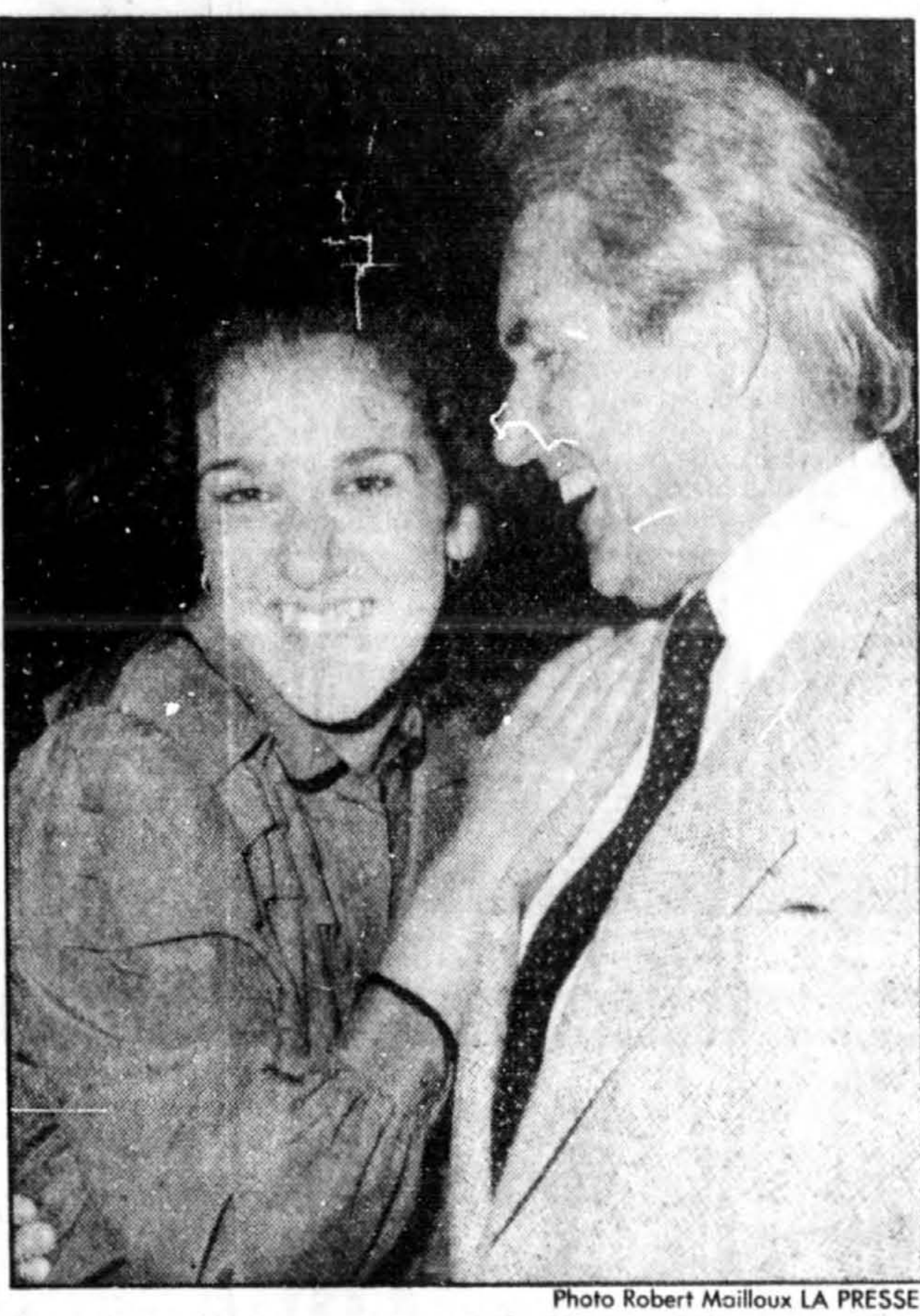
Après avoir remporté la palme d'un prestigieux concours de la chanson au Japon et avoir été la première chanteuse québécoise à vendre 500 000 exemplaires d'un 45-tours en France, voilà que Radio-Canada s'apprête à lui consacrer une émission entière, qui sera présentée dans le cadre des Beaux Dimanches, le 18 septembre.



Papa et maman Dion ont raison d'être fiers de leur fille, Céline.



Denys Bergeron, directeur des programmes à CJMS, a remis les deux disques d'or qu'a mérités Céline Dion.



Serge Laprade n'a pas manqué de féliciter Céline pour l'immense succès qu'elle remporte dans le domaine de la chanson.

A LA MOSTRA DE VENISE

Maria Chapdelaine jugée très classique

VENISE (AFP) — Une Carmen hermétique de Jean-Luc Godard et une Maria-Chapdelaine très classique de Gilles Carle sont entrées en compétition jeudi à la quarantième Mostra de Venise.

Godard, dans *Prénom Carmen* (présenté par la France), se met pour la première fois en scène. Il joue un cinéaste qui veut rester à l'hôpital car il affirme qu'il va bientôt tomber malade. Sa mère, Carmen (Maruschka Detmers), vient le voir pour lui emprunter son appartement au bord de la mer afin d'y tourner un film documentaire.

Carmen connaît la même histoire que la célèbre héroïne de Mérimée. Après avoir séduit puis repoussé un gendarme, Joseph (Jacques Bonnaffe), elle sera tuée par lui.

Dans *Prénom Carmen*, Godard introduit comme dans une de ses œuvres précédentes, *Passion*, l'idée d'un film en train de se faire. On note par ailleurs beaucoup moins de dialogues que dans les œuvres précédentes du cinéaste, de longs temps de silence, dans ce film que Godard déclare muet.

Le combat des femmes

«Pour moi, Carmen c'est peut-être le dernier ou le premier combat des femmes contre les hommes», a déclaré le metteur en scène suisse au cours d'une conférence de presse. «Moi j'aime bien traiter les choses qui ne vont plus exister

ou les choses qui n'existent pas encore», a-t-il poursuivi.

Jean-Luc Godard a choisi de s'appuyer sur la musique de Beethoven et non de Bizet, car Bizet c'est une musique de la mer, de la Méditerranée, «moi j'ai choisi une autre mer: l'océan».

A propos de son rôle dans le film, Godard affirme avoir voulu s'amuser. «J'ai un rapport à la fois tendre et très violent avec les acteurs. Je voulais me voir devant et non derrière la caméra, a-t-il dit, (...) un peu comme Harry Langdon ou Jerry Lewis».

Extrêmement sage

Après de *Prénom Carmen*, l'œuvre du québécois Gilles Carle, sur une autre grande héroïne de la littérature, Maria Chapdelaine de Louis Hémon, apparaît extrêmement sage.

Pour raconter l'histoire de cette belle jeune fille douce et rêveuse (Carole Laure) vivant avec sa famille dans le grand nord québécois et dont le fiancé (Nick Mancuso) mourra dans la neige en voulant la rejoindre, l'auteur des *Bûcherons* et des *Plouffe* a en effet choisi la simplicité et la fidélité au roman.

Mais l'œuvre est également une saga québécoise, sur la vie au début du siècle des paysans dans le Canada, leurs luttes incessantes contre le froid et la neige, sur les vastes espaces. La photo, très belle, est signée de Pierre Mignot, également l'auteur de celle de *Streamers*.

TÉLÉ-CÂBLE

Les émissions à ne pas manquer

TVJQ 26 22:00
L'ASTROLOGIE AVEC MARYLÈNE

C'est à partir de ses date et heure de naissance que Marylène reproduira la carte du ciel d'Yvon Deschamps et en dégagera les caractéristiques importantes.

TVJQ 26
Télé des jeunes

- 09:30 LA CLÉ DES CHAMPS
Des plantes en terrarium.
- 10:00 SUIVEZ LE COURANT
La fabrication d'un catamaran.
- 10:30 COUREURS DES BOIS
Le chien des prairies.
- 11:00 PLUCHE ET BRINDILLE
La lettre «R».
- 11:30 MILLE CLÉ DE SOL
«Petit Jean de la Ville».
- 12:30 JEUX DE MOTS
Animatrice: Johanne Cordin.
- 13:00 LA FAUNE ET LA FLORE
«Les moutons de Beauty Creek»...
- 13:30 SUIVEZ LE COURANT
Vair 10h00.
- 14:00 LEÇONS DE CHOSES
L'astrologie générale.
- 14:30 LA CLÉ DES CHAMPS
Vair 09h30.
- 15:00 MILLE CLÉ DE SOL
«Monsieur Bio-Bio».
- 16:00 MIREILLE AU PAYS MAGIQUE
Des castagnettes.
- 16:30 SCIENCE À TOUT
Les provinces de l'Atlantique.
- 17:00 LE GRENIER SOUS LA MER
Les maladies des poissons.
- 17:30 GLOBULE ET ROBINET
«Les sortes de musique».
- 17:45 1, 2, 3, 4
Gymnastique.
- 18:00 TOPINO
Délivré par un rat d'eau.
- 18:15 PIROUILLI ET SES AMIS
«La petite mendicant».
- 18:30 PAROLE AUX JEUNES
La pollution.
- 19:00 LA FAUNE ET LA FLORE
Vair 13h00.
- 19:30 RADIO-VIDÉO
Men at Work, Roxy Music...
- 20:00 LA CROIX-ROUGE PRÉSENTE
«Cocologie».
- 20:30 QUÉBEC AU TRAVAIL
La carrière militaire.
- 21:30 PRIÈRE AU COEUR DE LA VILLE
La famille.
- 22:00 L'ASTROLOGIE AVEC MARYLÈNE
Inv.: Yvon Deschamps.
- 23:00 LES CONCOURS DE MUSIQUE
Musique classique.
- 23:30 RENCONTRE AVEC LE CARDINAL

TVEQ 24 16:00
HEBDO-SCIENCE

Au sommaire: la simulation de vol par micro-ordinateur, les personnes âgées, le design des ustensiles à fines herbes. (production U. de M.)

Ces émissions sont présentées aux abonnés des systèmes de câblodistribution faisant partie du Réseau Inter-Vision.

TVSQ 25 20:00
INVITATION À LA PÊCHE

L'animateur Pierre Rolland Mercier nous apprend comment rechercher les sites propices à la pêche à la truite grise.

TVSQ 25
Télé des sports

- 07:00 LA BONNE HABITUDE
Le conditionnement physique avec la collaboration de Kino-Québec.
- 07:30 LA BONNE HABITUDE
Le conditionnement physique avec la collaboration de Kino-Québec.
- 08:00 TENNIS
Du parc Jarry à Montréal, les internationaux de tennis Player's. 3e ronde — simple.
- 12:00 LE DERNIER DROIT
L'actualité dans le monde des courses.
- 12:30 TENNIS
Les pros de différents clubs de la province de Québec vous conseillent.
- 13:00 BOXE PROFESSIONNELLE
Gala de boxe Malson présenté par les Promotions H.F.S. Finale: Mike Blunt vs Gaëtan Hart, Don Paole vs J.P. Pettin, Dave Hilton vs Henry Rosa.
- 17:00 LA BONNE HABITUDE
Conditionnement physique.
- 17:30 LES COURSES À BLUE BONNETS
Présentation des courses du jeudi.
- 18:00 LE DERNIER DROIT
L'actualité dans le monde des courses.
- 18:30 LES QUILLES
Tourné «champion» de petites quilles, par équipe, pour amateurs.
- 20:00 UNE INVITATION À LA PÊCHE
Les sites propices à la pêche de la truite grise.
- 20:30 LE MANIC DE MONTRÉAL
Du stade Olympique à Montréal, le Manic reçoit le Sting de Chicago.
- 23:00 TENNIS
Vair 12h30.
- 23:30 LES COURSES À BLUE BONNETS
Vair 17h30.
- 00:00 BOXE PROFESSIONNELLE
Gala de boxe Malson présenté par les promotions H.F.S. Finale: Mike Blunt vs Gaëtan Hart, Don Paole vs J.P. Pettin, Dave Hilton vs Henry Rosa.
- 04:00 EN COURANT LES BOIS
Histoires de pêche.
- 05:00 ACTUALITÉ: CHASSE ET PÊCHE
Animateur: Marcel Roy.
- 05:30 MODÈLES RÉDUITS
L'atelier d'un expert modeliste en batteux télégués.

CANAL 9 15:00
L'INFORMATIF

Soyez à l'écoute si vous voulez en savoir plus long sur les principales activités de votre collectivité et sur les gens qui s'y impliquent.

Cablevision nationale
Télécanale Vidéotron
Télécanale de la Rive Sud
Cablevision Haut Richelieu
Transvision Rive Sud
Télécanale des Mille Îles

TÉLÉ PAYANTE

Les titres de films sont en caractères gras.

Premier Choix

- 06:00 Fantôme d'amour
- 08:00 Maya l'Abellie: Willy devient foumri
- 08:30 Les Aventures de Tom Sawyer et Huckleberry Finn
- 10:00 La Mission du lac
- 12:00 Fantôme d'amour
- 14:00 Les Chiens de guerre
- 16:00 Maya l'Abellie: Maya éteint l'incendie
- 16:30 La Cage aux folles I
- 18:00 Deux Aveux
- 20:00 Fantôme d'amour
- 22:00 Un assassin qui passe
- 02:00 Sexe avec un sourire
- 02:00 Playboy: le Grand Concours du strip-tease II
- 03:00 Possession
- 05:00 Un emploi princier

Brillantine II

(Drame musical) Film américain. En 1961, à la rentrée scolaire un nouveau, un Anglais, tombe amoureux de la belle Stéphanie. (TOUS)

TVEC

- 08:00 Onze pour une coupe — Tom Sawyer — San Ku Kai — Les Trois Mousquetaires
- 10:00 200,000 \$ en cavale
- 11:30 Hall & Oates
- 13:30 Ragtime
- 15:30 Deux Hommes dans la ville
- 17:15 Les Trois Mousquetaires — San Ku Kai
- 18:00 Hall & Oates
- 19:30 200,000 \$ en cavale
- 21:00 Ragtime
- 23:30 Le Jeu avec le feu
- 00:50 Ciné-nuit
- 02:20 Meurtres à la St-Valentin
- 04:00 La Secte de Marrakech
- 05:30 Brillantine

First Choice

- 06:00 Cooper Mountain
- 07:00 On Golden Pond
- 09:00 Night of the Juggler
- 11:00 Pygmalion
- 13:00 Rich & Famous
- 15:00 Ghost Story
- 17:00 Neighbors
- 19:00 On Golden Pond
- 21:00 American Pop
- 23:00 Playboy Fridays
- 01:00 Halloween II
- 02:30 The Seduction
- 04:30 Hank Williams: The Show He Never Gave

CHOIX D'ÉMISSIONS

- 20:00 (5) (22) — Lottery!
Première d'une nouvelle série portant sur les turpitudes que peut entraîner une fortune gagnée à la loterie. Ce soir, une femme tente de s'approprier les \$3 millions qu'a gagnés son frère handicapé.
- 20:30 (7) (8) (10) — Actualité Plus
Gérard-Marie Boivin, qui fut le plus sympathique animateur en information à Radio-Canada (Repères l'an dernier), fait ses débuts ce soir au réseau TVA dans une émission d'information. Co-animatrice: Hélène Letendre.
- 20:30 (17) — SOS J'écoute
Première d'une nouvelle saison de cette série dramatique écrite par Jannette Bertrand. La question abordée ce soir: l'horreur de la mort d'un enfant, victime du cancer. Deux nouveaux écoutants cette année: Lise et Benoît, interprétés par Murielle Dutil et Marcel Sabourin.



Premier S.O.S., de Jeannette Bertrand, avec Murielle Dutil et Marcel Sabourin.

HORAIRE RÉVISÉ

- 13:30 (6) — Movie
«Breaking Point».
- 15:30 (6) — Pitfall
- 21:00 (3) (7) (8) — Friday movie
«Packin' it In».
- 00:15 (7) — Cinéma
«Le cynique, l'infâme et le violent».

danse

Association Spirale Amitié Inc.

9 septembre 1983

à 21 heures

au Centre Sheraton de Montréal

1201, boul. Dorchester ouest (angle Stanley)

au SALON ABC

Membres: 7\$ Non-membres: 10\$

Renseignements: 932-4902

théâtre du rideau vert

direction yvette brind'amour / marcelle pelomino

Dès le 15 septembre

N'ÉCOUTEZ PAS, MESDAMES!
Comédie de SACHA GUITRY

Mise en scène: YVETTE BRIND'AMOUR

JANINE SUTTO • FRANÇOIS CARTIER
LOUISE TURCOT • CATHERINE BÉGIN
AUBERT PALLASCO • BENOÎT DAGENAIS
MICHEL SÉBASTIEN • CLAUDE SANDOZ
JEAN-RAYMOND BOUDOU

Décor: Véronique Barboin Costumes: François Barbeau Eclairages: Louis Sarraillon

Reservations du 12h à 18h 4684, rue St-Denis
Métro Laurier, sortie Giffard 844.1793

SESSION AUTOMNE 83
10e anniversaire

Dates d'inscription:
du 6 au 9 septembre
12 au 16 septembre
entre 11:00 et 19:00 heures

Durée de la session:
du 12 septembre au 17 décembre
(14 semaines)

Cours offerts:

- classique
- pointes
- jazz
- moderne (Graham & Limon)
- ateliers

551 est, Mont-Royal
Montréal, Québec
H2J 1W6
Tél.: (514) 527-7770

Métro Mont-Royal

Permis de culture personnelle no 749709

CHEZ « LES MOINEAU ET LES PINSON »

Les grands-parents pourraient bien se marier avant leurs petits-enfants

(PC) — Les six enfants de Marcel-Marie et de Marie-Madeleine Moineau disent «vous» à leurs parents et ils sont sans doute les derniers de la lignée des Moineau à la faire.

Marcel-Marie (joué par Fernand Gignac) tient au vouvoiement parce qu'il en était ainsi avec son propre père, parce qu'il est conservateur «mais sans connotation péjorative».

explique Georges Dor, auteur du feuilleton Les Moineau et les Pinson.

Sans vouloir en faire une thèse, que ce soit le «tu» ou le «vous», ajoute l'auteur et chansonnier, «l'important c'est le ton. Tout est dans la manière.» Lui-même, parmi ses quatre enfants âgés de 17 à 27 ans, deux le vouvoient et deux le tutoient.

Par contre chez les Pinson, cette famille d'avocats de père en fils, «des snobs sympathiques qui se veulent plus évolués», le fils unique tutoie ses parents, souligne-t-il. Pour la mère, l'inverse serait de la froideur et un manque d'intimité.

Et quand sa fille va vivre en appartement avec son bon ami, Marcel-Marie est très contrarié et le fait savoir, «contrairement à bien des gens que je connais, qui se disent à la mode et affichent une belle sérénité dans une situation semblable mais qui, dans le fond, sont très soucieux».

On se formalise donc plus facilement chez ces collets montés de Pinson, ajoute Georges Dor, quoique se manifeste aussi chez les Moineau une sorte de «snobisme des pauvres».

Pas des pantins

Mais l'auteur et chansonnier affirme que toute cette histoire d'étiquette est le cadet de ses soucis. «L'essentiel pour moi, c'est de décrire des êtres humains, qui éprouvent des sentiments, des peines...

«Il y a toujours de l'humour, c'est sûr, mais ce ne sont pas des pantins. Je ne veux pas faire du «slapstick», avec des personnages prisonniers d'une mécanique», poursuit Dor.

Pour la deuxième saison de son téléroman à succès, qui passe maintenant les mardis au lieu des lundis au réseau TVA, l'auteur explique que «la distance inter-familiale Moineau-Pinson restera la même».

Néanmoins deux enfants du chauffeur de taxi Marcel-Marie réussiront dans leurs entreprises artistiques, sortant quelque peu de leur humble condition sociale.

Veufs chacun de leur côté, grand-père Pinson (Camille Ducharme) et grand-mère Moineau (Rose Ouellette) se laisseront aller à leur penchant naturel.

Le temps qui reste étant un facteur plus important pour eux, signale Dor, ils pourraient bien précéder dans le mariage leurs petits-enfants (une Moineau, un Pinson) dont l'idylle avait rapproché les deux familles au départ.

Et Dor se demande: «Pourquoi l'amour nous poursuit-il jusque dans le troisième âge? Belle question... Mine de rien, on se laisse aller à des considérations philosophiques.»

À propos de la diversité des types humains, dit-il encore, «j'aime tout le monde... même un emmerdeur. Quand il est là,

ce n'est pas une tragédie, il faut en prendre son parti. Cette personne peut être très drôle.»

Prononciation française

Né Dore, à Saint-Germain-de-Grantham, descendant de Patrick Dore et Patricia Finnigan, chassés par la famine de 1845 en Irlande, ce fils de cultivateur a renoncé à l'e muet de son patronyme parce que c'était la seule façon de l'entendre à la française.

Enfileur de navettes dans une usine textile de Celanese, à Drummondville, il fait ensuite le tour de plusieurs stations de radio MA à travers la province. À CHLN-Trois-Rivières, Lise et André Payette ainsi que Pierre Bourgault sont parmi ses compagnons de travail.

Ce qui le mène aux fonctions de rédacteur puis réalisateur à la salle des nouvelles de Radio-Canada, à Montréal, de 1957 à 1967. Les annonceurs maison s'appelaient notamment Jean-Paul Nolet, Gaétan Barrette et Pierre Stein.

Et parallèlement à tout cela, alors qu'il côtoyait déjà Gaston Miron, Gilbert Langevin et Claude Pélouin, son âme de poète s'exprime noir sur blanc.

Il y a une quinzaine d'années, les souvenirs d'un hiver passé au barrage de Bersimis, sur la Côte-Nord, lui inspirèrent sa célèbre chanson de la Manicouagan. «J'avais d'abord essayé Bersimis mais je me suis rendu



Marcel-Marie Moineau demeure très distant avec Mme Pinson même lorsqu'il l'a conduit dans son taxi.

compte que Manicouagan rimait mieux.»

Margot, à ouvrir le Théâtre des Ancêtres, à Saint-Germain.

À quand le prochain microsilon? Il ne sait pas mais prend soin de préciser qu'il le fera pour se faire plaisir, sans trop s'inquiéter pour les chiffres des ventes. «Pour moi la chanson, ça a toujours été la poésie. J'ai fait des tubes (succès) par accident.»

Les palmarès américains

La musique pop (33 tours)

1. Synchronicity — The Police
2. Thriller — Michael Jackson
3. Flashdance — Soundtrack
4. Pyromania — Def Leppard
5. An Innocent Man — Billy Joel

6. Alpha — Asia
7. Staying Alive — Soundtrack
8. Lawyers In Love — Jackson Browne

(45 tours)

1. Maniac — Michael Sembello
2. Tell Her About It — Billy Joel
3. Safety Dance — Men Without Hats
4. Total Eclipse Of The Heart — Bonnie Tyler
5. Sweet Dreams — Eurythmics
6. Every Breath You Take — The Police
7. Human Nature — Michael Jackson

La musique contemporaine (45 tou.s)

1. How Am I Supposed To Live Without You — Laura Branigan
2. Human Nature — Michael Jackson
3. Tell Her About It — Billy Joel
4. Making Love Out Of Nothing At All — Air Supply
5. Lady Love Me — George Benson
6. True — Spandau Ballet
7. Rainbow's End — Sergio Mendes
8. Nights Are Forever — Jennifer Warnes
9. Baby What About You — Crystal Gayle

La musique pop chez les artistes noirs (45 tours)

1. Cold Blooded — Rick James
2. Just Be Good To Me — The S.O.S. Band
3. Don't You Get So Mad — Jeffrey Osborne
4. I Can Make You Dance — Zapp
5. Tonight I Celebrate My Love — Peabo Bryson-Roberta Flack
6. You're Number One — Gladys Knight and the Pips
7. Rockit — Herbie Hancock
8. Is This The End — New Edition

La musique country et western (45 tours)

1. Nighth Games — Charley Pride
2. I'm Only In It For The Love — John Conlee
3. Why Do I Have To Choose — Willie Nelson
4. Flight 309 To Tennessee — Shelly West
5. Baby What About You — Crystal Gayle
6. Don't You Know How Much I Love You — Ronnie Milsap
7. New Looks From An Old Lover — B.J. Thomas

La musique de jazz (33 tours)

1. In Your Eyes — George Benson
2. Jarreau — Jarreau
3. City Kids — Spyro Gyra
4. Travels — Pat Metheny Group
5. Low Ride — Earl Klugh
6. Mr. Nice Guy — Ronnie Laws
7. Individual Choice — Jean Luc Ponty
8. Think Of One — Wynton Marsalis

Les longs métrages

1. Easy Money
2. Risky Business
3. Mr. Mom
4. Hercules
5. Return of the Jedi
6. National Lampoon's Vacation
7. Cujo

9. The Wild Heart — Stevie Nicks
10. Reach The Beach — The Fixx
11. The Principle Of Moments — Robert Plant
12. Keep It Up — Loverboy
13. Let's Dance — David Bowie
14. Rhythm Of Youth — Men Without Hats
15. Metal Health — Quiet Riot

8. Puttin' On The Ritz — Taco
9. Making Love Out Of Nothing At All — Air Supply
10. Don't Cry — Asia
11. She Works Hard For The Money — Donna Summer
12. Sexy + 17 — Stray Cats
13. Lawyers In Love — Jackson Browne
14. Far From Over — Frank Stallone
15. Promises, Promises — Naked Eyes

10. Islands In The Stream — Kenny Rogers and Dolly Parton
11. All Time High — Rita Coolidge
12. Hold Me Til The Mornin' Comes — Paul Anka
13. Don't You Know How Much I Love You — Ronnie Milsap

14. Tonight I Celebrate My Love — Peabo Bryson-Roberta Flack
15. Blame It On Love — Smokey Robinson

9. Ain't Nobody — Rufus with Chaka Khan
10. Party Train — The Gap Band
11. All Night Long — Mary Jane Girls
12. Get It Right — Aretha Franklin
13. Choosy Lovers — The Isley Brothers
14. I.O.U. — Freeze
15. Stop Doggin' Me Around — Klique

8. Paradise Tonight — Charly McClain and Mickey Gilley
9. What Am I Gonna Do — Merle Haggard
10. Let's Get Over Them Together — Moe Bandy
11. How Could I Love Her So Much — Johnny Rodriguez
12. Nobody But You — Don Williams
13. Sometimes I Get Lucky and Forget — Gene Watson
14. Scarlett Fever — Kenny Rogers
15. Wild Montana Skies — John Denver & Emmylou Harris

9. Passion Fire — John McLaughlin, Al Dimeola, Paco Delucia
10. Les Fleurs — Ramsey Lewis
11. Friends — Larry Carlton
12. Autumn — Gorge Winston
13. Third Generation — Hiroshima
14. December — George Winston
15. Mirage A Trois — The Yellowjackets

8. Trading Places
9. Zelig
10. Strange Brew
11. War Games
12. Staying Alive
13. Metalstorm
14. Flashdance
15. Yor

Les Cinémas et Ciné-Parcs Odéon

CINE-PARCS! Moins de 14 ans admis gratuitement 3e film BONUS vend. sam. Ouverture des guichets des 7h. pm.

LE CHOIX DE SOPHIE

MERYL STREEP
VF SOPHIE CHOI
20 SEM
le DAUPHIN
Sam., dim.: 2:15, 5:15, 8:15; lun. à ven.: 8:15

TOOTSIE

DUSTIN HOFFMAN
VERSION FRANÇAISE
24 SEM
12:20 - 2:35 - 4:50 - 7:05 - 9:20
BERRI 4
ST-CATHÉRIE: 384-2115

LE GENDARME ET LES GENDARMETTES

DEUX HEURES MOINS LE QUART AVANT JESUS-CHRIST
13 SEM
BERRI 5 CINE-PARC VAUDREUIL 2
ST-OMER: 374-2115 ST-CATHÉRIE: 384-2115
BERRI: 1:40, 3:40, 5:40, 7:40, 9:40

LES HOMMES PRÉFÈRENT LES GROSSES

2e film au Boucherville
LES CHARLOTS
CONTRA DRACULA
CINE-PARC BOUCHERVILLE 2
TRANSCANADIANE (SOUTE 14) 455-5115
CINE-PARC CHATEAUGUAY 3 CINE-PARC ST-JEROME 1
4 MILLES DU PONT MERCIER VEST CHATEAUGUAY 891-1210 AUTOUR DES LAURENTIDES (SOUTE 44) 445-4773

L'OEIL DU TIGRE

PLUS!
LA VENGEANCE DES FANTOMES
3 SEM
CINE-PARC LAVAL 2 CINE-PARC CHATEAUGUAY 2
TRANSCANADIANE (SOUTE 11-BRUND) 96 655-0477 655-0477
4 MILLES DU PONT MERCIER VEST CHATEAUGUAY 891-1210

LE DÉMON DANS L'ÎLE

vous n'utiliserez plus aucun objet de la même manière...
Le Démon dans l'Île
CARTIER-LAVAL
2e film à chaque ciné
4 SEM
VERDUN MONTREAL 1
2411 WILKINSON 746-3102 1584 MT-ROYAL-PARMAUD 271-7870

SANS RETOUR

VERSION FRANÇAISE DE SOUTHERN COMFORT
LA GUERRE DU FEU
PLUS!
CHAMPLAIN 1 BROSSARD 1
ST-CATHÉRIE-PARMAUD 324-1481 MAJ CHAMPLAIN 465-3906

ET L'AMOUR INFINI...

PLUS!
L'EXTRATERRESTRE
Version Française
CINE-PARC ST-MATHIEU CINE-PARC VAUDREUIL 1
10011 11500 VERT PLATIBURG VIREUX 20 425-3445 TRANSCANADIANE VERT TONTO (SOUTE 14) 455-5114

GELES BEN DUR

CHEECH & CHONG
PLUS!
CINE-PARC LAVAL 3 CINE-PARC BOUCHERVILLE 1
AUTOUR DES LAURENTIDES (SOUTE 14) 455-5115 TRANSCANADIANE (SOUTE 14) 455-5115

THE STAR CHAMBER

MICHAEL DOUGLAS HAL HOLBROOK
6 SEM
PLAZA ALEXIS NIHON 3
ALTISSIME 931-2375

«ÉTONNANTMENT ÉLÉGANT.

Étonnamment élégant, intelligemment drôle. Une énigmatique histoire de meurtre. «THE DRAUGHTSMAN'S CONTRACT» est un amour! — Vincent Canby, New York Times
The Draughtsman's Contract
2 SEM
PLAZA ALEXIS NIHON 2
NOUVEAU DU METRO ATWATER 455-4246

LE SAMOURAI NOIR

14 ANS
Quand un guerrier solitaire décide d'anéantir le crime organisé...
AUSI: 2e FILM À CHAQUE CINÉ
MERCIER VILLERAY & LONGUEUIL 1
ST-CATHÉRIE: 354-4274 ST-OMER: 384-2115 PLAZA LONGUEUIL 476-7431
CINE-PARC ODÉON 1 CINE-PARC CHATEAUGUAY 1 CINE-PARC LAVAL 1
TRANSCANADIANE (SOUTE 11-BRUND) 96 655-0477 655-0477 4 MILLES DU PONT MERCIER VEST CHATEAUGUAY 891-1210 AUTOUR DES LAURENTIDES (SOUTE 14) 455-5115

JAMES BOND 007

ROGER MOORE
9 SEM
VERSION FRANÇAISE
OCTOPUSSY
PLUS!
CINE-PARC LAVAL 4 «À LA RECHERCHE DE LA PANTHÈRE ROSE»
AUTOUR DES LAURENTIDES (SOUTE 14) 455-5115

REVENCHÉ II

VERSION FRANÇAISE
AUSI: 2e FILM
LONGUEUIL 2 MONTREAL 2
PLAZA LONGUEUIL 476-7431 1584 MT-ROYAL-PARMAUD 271-7870

METALSTORM

THE DESTRUCTION
2 SEM
PLUS!
PARIS BROSSARD 3
990 ST-CATH. W. MONTREAL 875-1882 MAJ CHAMPLAIN 465-3906
ODÉON 2-LAVAL SQUARE DECARIE 1
CENTRE 3000-BOUL. ST-MATHIEU 467-4307 ODÉON, 650 DE RAIN TONTO 313-1170

Non, Robert Plant n'est surtout pas Led Zepplin



■ Oubliez Led Zepplin, oubliez la magie d'un groupe qui fracassait tout sur son passage. Robert Plant ne semble manifestement pas vouloir faire revivre le groupe disparu en 1980 avec la mort de John Bonham et le nouveau matériel qu'il nous propose est bien loin de la qualité que nous offrait Led Zepplin dans les années 70.



JEAN BEAUNOYER

On sait que Plant fut le soliste du groupe et sa remarquable voix avait donné à la formation un style tout à fait spécial. Maintenant on sait qu'il n'avait jamais été l'inspiration de Led Zepplin.

Hier, devant 12.000 personnes au Forum, il présentait un spectacle qu'il qualifiait de «nouveau», signifiant par là, très loin de l'influence de Led Zepplin et je ne suis pas certain que sa musique ait rejoint tous les anciens fans de Zepplin qui avaient tout de même droit à quelques pièces souvenirs. Il y en a eu à la fin, mais bien tard.

Ce show a d'ailleurs pris un temps fou à démarrer au niveau des réactions et des vibrations. Pendant un long moment, la voix de Plant qui est à mon avis, la plus belle et la plus puissante du rock contemporain, se perdait dans un système d'écho tout à fait inutile. On l'entendait de si loin qu'on le cherchait sur la scène.

Il bougeait peu, si peu qu'on promenait le regard un peu partout, sur Phil Collins entre au-



tres qui demeure excellent à la batterie. On remarquait les éclairages tout à fait réussis, les autres musiciens qui s'exécutaient fort discrètement et on attendait de se faire prendre quelque part par le rock.

Il a fallu y mettre le temps avant que ça chauffe. Peut-être vers la fin alors que Plant retrouvait sa voix avec Good Times. Plant n'a rien de magnétique, il faut bien en convenir. Il parle très peu, bouge mal et donne souvent l'impression de s'ennuyer quelque part entre deux chansons. Sa musique n'annonce rien de nouveau, les textes et les rythmes n'apportent rien de neuf et l'interprète ne dérange personne.

A la décharge de Plant, soulignons qu'il semblait particulièrement nerveux, pas toujours sûr de ses moyens et fort conscient qu'une bonne partie de la foule, attendait les airs de Zepplin.

Si parfois, il a joué le jeu, le cœur et l'âme n'y étaient plus. Plant tente de s'exprimer, d'être accepté pour lui-même et ça ne semble pas une chose facile. Et ça se complique quand la foule se lève et accorde une ovation monstre à Phil Collins qui a obtenu un énorme succès lors de son dernier show à Montréal... Un peu gênant pour Plant!



SELECTION OFFICIELLE CANNES 83

Un drame DÉCHIRANT d'amour et de solitude. On est ÉMU, troublé.

Le Devoir

18 ANS adultes

L'AMOUR ET LA PASSION ENTRE HOMMES

L'histoire CRUE, dure et VIOLENTE d'un adolescent AFFAMÉ d'amour.

Première

PRIMA FILM présente

L'HOMME BLESSÉ

Un drame Patrice CHÉREAU

Jean-Hugues ANGLADE, Vittorio MEZZOGIORNO, Roland BERTIN, Liza KREUZER

BERRI 3 1:00 - 3:10 - 5:20 - 7:30 - 9:40

RENÉ MALO présente

Le Film-Phénomène que les Dieux nous ont envoyé pour faire rire le monde entier...

LE FILM LE PLUS POPULAIRE FESTIVAL DES FILMS DU MONDE

POUR TOUS

Les DIEUX sortent TOMBÉS sur la TÊTE

V.F. de "THE GODS MUST BE CRAZY"

Avec XIAO DAVID LEROUX (du Bushman) MARIUS WEYERS - SANDRA PRINSLOO

PRODUIT ET MISE EN SCÈNE PAR JAMIE UYS

Dès vendredi le 16 septembre

MARCEL PARADIS présente

LES GAGNANTS DU PRIX D'INTERPRÉTATION DU FESTIVAL DES FILMS DU MONDE

DEPARDIEU (DANTON)

PSZONIAK (ROBESPIERRE)

- La présence de Depardieu dans «DANTON» envahit tout l'écran.
- «DANTON»: magistral!
- «DANTON»: remarquable! Depardieu une performance tout à fait saisissante et inoubliable.
- Joué par des comédiens magistralement dirigés. Œuvre superbe et tragique. Un film qu'il faut voir absolument.

Richard Gay, Le Devoir

UN FILM DE ANDRZEJ WAJDA

DANTON

POUR TOUS

Une Sélection cinémasplus

BERRI 1 1:40 - 4:15 - 6:50 - 9:30

Le monde selon

D'après le roman de JOHN IRVING

15 SEM

1:20 - 4:05 - 6:35 - 9:05

BERRI 2

GANDHI

en Version Française

Son., dim.: 12:00, 4:00, 8:00

Lun. à ven.: 8:00 P.M.

JEAN TALON

2 RUES A L'EST DE PÉRIE 725-7000

Aussi en V.C. anglaise au SQUARE DÉCARIE 341-3190

ALL AMERICAN GIRLS

Aussi deuxième GRAND FILM

CLEVER

5117 PAVIL. 840-9460

CINE 539

139 St-Catherine W. 841-2000

PICCADILLY

3025 STE-MICHELLE W. 486-2011

CASSETTES VIDEO A VENDRE

18 ANS adultes

ALL AMERICAN GIRLS

Aussi deuxième GRAND FILM

CLEVER

5117 PAVIL. 840-9460

CINE 539

139 St-Catherine W. 841-2000

PICCADILLY

3025 STE-MICHELLE W. 486-2011

CASSETTES VIDEO A VENDRE

MYSTICISME et **JUJU** à voir absolument

CE SOIR au 18 sept.

CENTRE du REGGAE

les vrais RASTAFARIENS - IAUWATA et SPECIAL FLIGHT

* Lundi des D.J.'s - Compétition des Rappers *

BLUES avec LUTHER ALLISON 20-25 sept.

286 ouest, Ste-Catherine 861-0657 - 875-6975

CENTRE DE YOGA ET DE CULTURE PSYCHIQUE L'ARC-EN-CIEL

(Secteur Chabot/Belanger)

- postures, relaxation, respiration, concentration.
- méditation.
- causeries. (Selon l'Enseignement de M.S. Hammananda S.A.)
- professeur diplômé ayant enseigné de nombreuses années dans le Centre du Maître.

Nos cours débutent: **RENSEIGNEMENTS: le 12 septembre 376-4996**

MIOU-MIOU ISABELLE HUPPERT GUY MARCHAND

PRIMA FILMS PRESENTE

"CONP DE FONDRE"

UN FILM DE DIANE HURYS

«UNE AMITIÉ DE FEMMES À RENDRE TOUS LES HOMMES JALOUX.»

PARIS MATCH

CONCOURS: CHAQUE ADMISSION DONNE DROIT À UN COUPON DE PARTICIPATION

LA PRÉMIÈRE EN 1978

1200 \$ EN BOUTIQUE

1000 \$ EN BOUTIQUE

500 \$ EN BOUTIQUE

250 \$ EN BOUTIQUE

100 \$ EN BOUTIQUE

50 \$ EN BOUTIQUE

25 \$ EN BOUTIQUE

10 \$ EN BOUTIQUE

5 \$ EN BOUTIQUE

2 \$ EN BOUTIQUE

1 \$ EN BOUTIQUE

Les règlements du concours sont disponibles au cinéma.

le DAUPHIN 1 Sam., dim.: 12:50, 3:00, 5:10, 7:20, 9:30, lun. à ven.: 7:20, 9:30, 11:40, 1:50, 4:00, 6:10, 8:20, 10:30, lun. à ven.: 7:20, 9:30

"CARMEN": GÉNIAL!

Très certainement LE PLUS GRAND FILM DU FESTIVAL, un chef-d'œuvre du cinéma contemporain.

— Richard Gay, LE DEVOIR

L'ENSORCELANTE CARMEN de Saura a fait exploser l'applaudimètre au dernier Festival de Cannes.

Rarement on aura parlé avec plus de franchise des rapports de la création et de l'amour. Et, accessoirement, de la femme en général.

— LE NOUVEL OBSERVATEUR

CARMEN

un film de CARLOS SAURA

avec ANTONIO GADÉS & LAURA DEL SOL

CREMAZIE Sam., dim.: 1:30, 3:30, 5:30, 7:30, 9:30, lun. à ven.: 7:30, 9:30

APRÈS UN ÊTE TRIOMPHAL À QUÉBEC

L'Université populaire présente en coproduction avec les Productions Paul-Hébert

PAUL HÉBERT MONIQUE LEPAGE

Annette Garant - Septimiu Sever

Mise en scène: Septimiu Sever

Scénographie: Yvan Gaudin

Producteur délégué: Denis Mailloux

Commencant le 8 septembre 1983

Représentations:

du mardi au vendredi, à 20 h

le samedi, à 19 h et 22 h

Billets: 8 \$ à 15 \$

une pomme pour adam

(The Marriage-Go-Round) de Leslie Stevens

CE SOIR

BILLET EN VENTE MAINTENANT.

LES CRITIQUES

Une pièce intelligente, comique et bien jouée. Le Journal de Québec

Le couple Hébert-Lepage est un des plus crédibles du théâtre québécois. Echos Vedettes

Un inoubliable boulevard. Le Devoir

Un divertissement en haut de la ceinture. La Presse

Vous ferez passer de bons moments. CHOI-FM

Excellents comédiens, magnifique performance d'Annette Garant. Radio-Canada

De l'électricité dans l'air. Le Soleil

THEATRE ARLEQUIN

1004 est. Ste-Catherine 288-2943

Guchets ouverts des midi

Commandes tel. avec carte de crédit 288-4391 de 11h à 18h

Comptoirs TICKETRON

* Les nos de sièges ne peuvent être précisés lors de commandes tel.

EN BRIEF

Gala-hommage à Félix Leclerc

■ Un gala-hommage à Félix Leclerc aura lieu dimanche prochain en présence du premier ministre René Lévesque, de Madame Corine Côté-Lévesque, et de personnalités ayant versé \$100 le billet pour assister à cette soirée dont tous les bénéfices, y compris les cachets des artistes, seront versés à la Fondation Félix-Leclerc. Il s'agit d'un événement qui ne sera ni enregistré, ni filmé pour diffusion ultérieure, auquel participeront plusieurs dizaines d'artistes, devant quelque 600 personnes.

Artiste ontarien aux Beaux-Arts

■ La saison d'automne au Musée des Beaux-Arts de Montréal s'ouvre le 23 septembre sur la rétrospective Murray Favro, une exposition d'art contemporain qui permet de suivre l'évolution de l'artiste ontarien depuis ses premières œuvres du milieu des années 60 jusqu'à ses travaux les plus récents, des constructions, inventions et « reconstitutions projetées ». Ces dernières, des maquettes blanches en trois dimensions, servent de fond pour la projection d'images cinématographiques des objets eux-mêmes.

Performance au Musée d'art contemporain

■ De son côté, le Musée d'art contemporain de Montréal entend marquer la rentrée sous le signe de la réflexion en présentant demain, à 14h30, comme premier événement spécial de la saison, une performance de Tim Clark, à la fois photographe, philosophe et artiste performeur, intitulée: « Lettre d'Héloïse (1100-1163) à Pierre Abélard (1079-1142) ». Cette œuvre récente de Tim Clark est montrée en première nord-américaine et consiste en la reconstitution de la première lettre d'Héloïse à son amant où transparaissent la frustration et la vulnérabilité des amoureux confrontés à une société hostile.

Rendez-vous à la cinémathèque

■ Pour la deuxième année consécutive, les rendez-vous d'automne du cinéma québécois auront lieu à la cinémathèque québécoise, les 29 et 30 septembre, ainsi que les 1er et 2 octobre prochains. Cet événement a pour but de rendre accessible à tous et à toutes la production cinématographique annuelle tout en permettant aux cinéastes et aux cinéphiles de se rencontrer afin d'analyser cette production et d'évaluer les politiques gouvernementales et administratives qui la gèrent.

Congrès de toponymie

■ Le congrès international sur la toponymie française de l'Amérique du nord se tiendra à Québec du 11 au 15 juillet 1984 et hier, on a procédé au dévoilement officiel du symbole graphique de ce congrès. Celui-ci regroupera les personnes, organismes et institutions intéressées à la recherche sur la toponymie française de l'Amérique du nord.

Inscription aux étoiles Du Maurier

■ Les artistes de la scène de 18 ans et plus ont jusqu'au 19 septembre inclusivement pour s'inscrire au concours de découvertes « Les étoiles Du Maurier ». Cette compétition d'envergure nationale est ouverte à tout citoyen canadien doué pour les arts d'interprétation: chant populaire ou classique, musique, danse, comédie. Rappelons que les auditions se tiendront à Montréal du 24 au 28 octobre, et à Québec, les 21 et 22 octobre. Pour obtenir un formulaire de demande d'audition, on téléphone au (514) 288-8290.

T'as la frite ?

■ Résultat de l'influence anglo-américaine croissante et des modes, les mots « fast food » et « porno » viennent de faire leur entrée au Petit Larousse dont l'édition 1984 comporte un peu plus de 200 nouveautés: 80 mots nouveaux, 32 acceptions et 36 expressions, de même que 55 mots propres. Côté expressions, on trouve celle-ci: « avoir la frite ». Tout le monde aura deviné que cela signifie « avoir de la chance ».

Vol d'un Rubens

■ Une toile de Rubens a été volée en juillet chez une « collectionneuse d'antiquités » d'Ostrava (ouest de la Tchécoslovaquie), rapporte la presse de Prague. Le voleur, un homme de 20 ans, qui s'était également emparé d'objets en or d'une valeur d'environ \$20,000, a été appréhendé et le tableau récupéré par la police. L'apparition d'un Rubens chez un particulier n'est pas un phénomène exceptionnel en Tchécoslovaquie: de nombreuses personnes, souvent très humbles, possèdent des trésors artistiques rassemblés au cours des siècles par les nobles ou riches bourgeois de l'empire austro-hongrois dont la Bohême était la province la plus opulente.

Prêts d'oeuvres d'art

■ Au moment où se terminait l'exposition de la collection « Prêt d'oeuvres d'art » au Musée du Québec, le 15 août dernier, les institutions publiques avaient déjà emprunté plus de 80% des œuvres. Les œuvres ont été majoritairement choisies par les différents ministères et quelques organismes para-gouvernementaux comme le programme le prévoit. Les catégories les plus en demande ont été la peinture, l'estampe, la photographie et les arts décoratifs. Une deuxième année de fonctionnement de cette collection permettra à nouveau aux artistes et aux artisans en arts appliqués de soumettre des dossiers. La période d'inscription aura lieu du 7 septembre et au 7 octobre et le comité d'acquisition se réunira en novembre afin de sélectionner les œuvres de la collection 1984.

LE HAUT CONSEIL DE LA FRANCOPHONIE

Un jalon sur la voie de la constitution d'un sommet des pays francophones

■ PARIS (PC) — Le futur Haut Conseil de la francophonie, dont la création a été annoncée la semaine dernière par le gouvernement français, pourra être « un jalon sur la voie de la constitution d'un sommet des pays francophones ». C'est ce qu'a déclaré à Paris le secrétaire général désigné de ce conseil, M. Stelio Farandjis.

Dans une interview accordée à La Presse Canadienne, M. Farandjis a expliqué que le Haut Conseil sera d'abord « un creuset, un lieu de définition, d'imagination et de conception de la communauté francophone internationale ». Il a ajouté que l'organisme n'était « pas uniquement conçu comme un jalon (du projet de commonwealth francophone), même si ça peut l'être ».

Il a ajouté que le projet de sommet est « plus que jamais à l'ordre du jour ». Le président de la République et le président Léopold Senghor, que je connais bien

tous les deux, sont toujours très attachés, comme je le suis moi-même, à l'idée d'une communauté francophone qui devra tisser des liens très étroits entre responsables politiques. Pour le moment, nous n'en sommes pas là ».

Le Haut Conseil sera présidé par le chef de l'Etat français, M. François Mitterrand, et son vice-président sera l'ex-président sénégalais Léopold Senghor. Il réunira une dizaine de personnalités françaises et étrangères.

M. Farandjis a expliqué que les membres étrangers du conseil ne seront pas « des ministres ou des délégués des gouvernements mais des personnalités qui, à titre scientifique, littéraire ou technologique seront représentatives et compétentes, même si bien entendu ces personnalités devront ne pas soulever d'objections majeures de la part des Etats ».

La liste des membres du Haut Conseil n'est pas arrêtée, le mode de désignation n'étant pas encore décidé. « La France souhaite qu'il y ait un échantillon très représentatif des différentes zones géoculturelles », a dit M. Farandjis, qui a cité en exemple l'Amérique francophone, le Maghreb, le Proche-Orient, l'Océan Indien et l'Indochine.

Comité des sages

Le secrétaire général n'a pas voulu dire s'il y aurait un seul ou deux représentants canadiens et québécois. « Ce sont des problèmes sur lesquels on se penche depuis que les uns et les autres nous pensons à la francophonie », a-t-il expliqué, en ajoutant que « les problèmes se résoudront d'eux-mêmes ».

Il a annoncé que les nominations pourront être faites progressivement et il a refusé de fixer une date pour la constitu-

tion définitive du conseil. Il s'est par ailleurs montré intéressé par le choix effectué par l'Agence de coopération culturelle et technique, la centrale francophone qui regroupe 36 gouvernements, pour son « comité des sages » qui se penchait cette semaine à Paris sur l'avenir de l'agence.

Le comité était formé de 10 personnes indépendantes mais proposées par les gouvernements concernés. C'est l'ex-ministre québécois Claude Morin qui représentait le Québec et l'ambassadeur canadien à l'ONU, M. Gérard Pelletier, devait représenter le Canada.

M. Farandjis a estimé que le comité des sages était « un bon élément, une bonne méthode » et qu'il pourrait s'en inspirer. Rejoint à Paris, M. Claude Morin a cependant affirmé qu'il n'avait pas été contacté pour faire partie du Haut Conseil.

«Divertissant! Brillant! Les amateurs de fantastique seront choqués et en redemanderont!»
— Michel Sragow, ROLLING STONE

14 ANS

Twilight Zone THE MOVIE

LOEWS 5 14 ANS
954 ST-CATHERINE O. 861-7437 PEEL spectacle 11.55.

Flashdance

14 ANS

5^e MOIS!

LA CITÉ SAM. DIM.: 12:50, 2:35, 4:20, 6:05, 7:50, 9:35, SEM.: 6:05, 7:50, 9:35 KENT: SAM. DIM.: 1:00, 2:45, 4:30, 6:15, 8:00, 9:45, SEM.: 6:15, 8:00, 9:45 LOEWS: 12:05, 2:00, 3:55, 5:50, 7:50, 9:50, SAM. DIM. DERNIER SPECTACLE: 11:45. FAIRVIEW: SAM. DIM.: 1:30, 3:30, 5:30, 7:30, 9:30, SEM.: 7:30, 9:30 GREENFIELD: SAM. DIM.: 12:30, 2:20, 4:10, 6:10, 8:00, 9:45, SEM.: 6:10, 8:00, 9:45 LAVAL: SAM. DIM.: 12:45, 2:30, 4:15, 6:00, 7:45, 9:30, SAM. DERNIER SPECTACLE: 11:10, SEM.: 6:00, 7:45, 9:30 VERSAILLES: SAM. DIM.: 1:00, 2:40, 4:20, 6:05, 7:45, 9:25, SEM.: 6:05, 7:45, 9:25

LOEWS 3 14 ANS
954 ST-CATHERINE O. 861-7437 PEEL

FAIRVIEW 1 14 ANS
TRANS-CAN. S. 52 697-8095

KENT 1 14 ANS
6100 SHERBROOKE O. 489-9703

LAVAL 3 14 ANS
CENTRE LAVAL 698-7776

AUX 7 CINÉS!

LaCité 3 14 ANS
3575 AV. DU PARC 944-9470

GREENFIELD PARK 3 14 ANS
PL. GREENFIELD PARK 671-6129

VERSAILLES 3 14 ANS
PLACE VERSAILLES 353-7880

CLASS

ROB JACQUELINE ANDREW CLIFF
LOWE BISSET MCCARTHY ROBERTSON

PALACE: 12:20, 2:10, 4:00, 5:50, 7:40, 9:30, SAM. DERNIER SPECTACLE 11:20

14 ANS

PALACE 5 14 ANS
698 ST-CATHERINE O. 866-6991 MCGILL

John Travolta

STAYING ALIVE

POUR TOUS

AUCUN LAISSEZ-PASSER

LOEWS: 12:00, 2:00, 4:00, 6:00, 8:00, 10:00, SAM. DERNIER SPECTACLE 11:55

LOEWS 1 14 ANS
954 ST-CATHERINE O. 861-7437 PEEL

«VRAIMENT TERRIFIANT PLEIN DE SUSPENSE. ÉPOUVANTABLE.»
— Janet Maslin, N.Y. Times

«À ne pas manquer.»
Stephen Schaefer, US Magazine

TIRÉE DU ROMAN DE STEPHEN KING, L'EFFROYABLE HISTOIRE D'UNE PAISIBLE VILLE DE NOUVELLE-ANGLETÈRE ET D'UN MAL HORRIBLE, AU COEUR DE L'ÉTÉ

14 ANS

LA TERREUR A MAINTENANT UN NOUVEAU NOM

YORK: 1:00, 2:40, 4:20, 6:00, 7:40, 9:20. CINÉ-PARC DOLLARD: 3^e sem.

1487 ST-CATHERINE O. 937-8978 GUY

Cinéparc DOLLARD 3 14 ANS
TRANS-CANADIENNE S. 55 694-8442

YORK

OUVERTURE À 7:00, LE SPECTACLE DÉBUTE AU CRÉPUSCULE, RADIO AM REQUISE

1487 ST-CATHERINE O. 937-8978 GUY

Cinéparc DOLLARD 3 14 ANS
TRANS-CANADIENNE S. 55 694-8442

CLASS

ROB JACQUELINE ANDREW CLIFF
LOWE BISSET MCCARTHY ROBERTSON

PALACE: 12:20, 2:10, 4:00, 5:50, 7:40, 9:30, SAM. DERNIER SPECTACLE 11:20

14 ANS

PALACE 5 14 ANS
698 ST-CATHERINE O. 866-6991 MCGILL

WARGAMES

UN EXCELLENT FILM QUATRE ÉTOILES!
Roger Ebert...

POUR TOUS

LOEWS 4 14 ANS
954 ST-CATHERINE O. 861-7437 PEEL 11:50

PAS DE TRICHERIE PAS DE PIZZA, PAS DE PARLÉ PAS DE BOISSON, PAS DE CIGARETTE

...VRAIMENT RIEN... MAIS BEAUCOUP DE RESPECT!

«C'EST VRAIMENT L'UN DES FILMS LES PLUS AMUSANTS QU'IL M'AIT ÉTÉ DONNÉ DE VOIR DEPUIS DES ANNÉES... JE COMPTE BIEN LE REVOIR.»
Nancy Gould, EYE WITNESS NEWS

RODNEY DANGERFIELD

EASY MONEY

PALACE: 12:25, 2:20, 4:15, 6:10, 8:05, 10:00, SAM. DERNIER SPECTACLE 11:55.

PALACE 4 14 ANS
698 ST-CATHERINE O. 866-6991 MCGILL

On brasse de drôles de choses au Château Elsinore

POUR TOUS

3^e sem.

Strange Brew

DORVAL: SAM. DIM.: 1:05, 2:50, 4:35, 6:20, 8:05, 9:50, SEM.: 6:20, 8:05, 9:50

DORVAL 2 14 ANS
260 AVE. DORVAL 631-8586

MR. MOM

LOEWS: 12:05, 2:05, 4:05, 6:05, 8:05, 10:05, SAM. DERNIER SPECTACLE: 11:50. LE CINÉMA: SAM. DIM.: 1:10, 3:10, 5:10, 7:10, 9:10, SEM.: 7:10, 9:10. DORVAL: SAM. DIM.: 12:45, 2:30, 4:15, 6:00, 7:45, 9:30, SEM.: 6:00, 7:45, 9:30.

LOEWS 2 14 ANS
954 ST-CATHERINE O. 861-7437 PEEL

LE CINÉMA 14 ANS
WESTMOUNT SQUARE 931-2477

Aux 3 cinés! 14 ANS
DORVAL 3 14 ANS
260 AVE. DORVAL 631-8586

22 JOURS pour acheter la CINÉ-CARTE du cinéma d'OUTREMONT et de L'AUTRE CINÉMA

15 FILMS POUR \$25.

EN PREMIÈRE CANADIENNE

PINK CHAMPAGNE

AUSI 26 FILM ÉROTIQUE

L'AMOUR

4015 St-Laurent

TOUS

E.T.

sem., dim.: 12 h, 2 h 15, 4 h 30, 7 h 00 en sem.: 7 h 00

CINÉMA LUMIÈRE
1313, rue Belanger est
Tél.: 272-1080
metro Jean Talon, autobus 95

UNE EXPERIENCE ÉROTIQUE JAMAIS VECUE

DELICES POUR COUPLES ÉROTIQUE

2^e sem.

PAPINEAU 1 18 ANS
1011 PAVILLON D'UN FEMME MARIÉE

omega 2 18 ANS

éducation sexuelle

4^e sem.

à DOMICILE

PAPINEAU 2 18 ANS

INSIDE

2^e sem.

SEKA

EVE GUY

au BIJOU seulement des 10hres A.M. lun. au ven.

18 ANS Adultes

Un film attachant.

2^e sem.

Les Mémoires d'un coureur de JUPONS

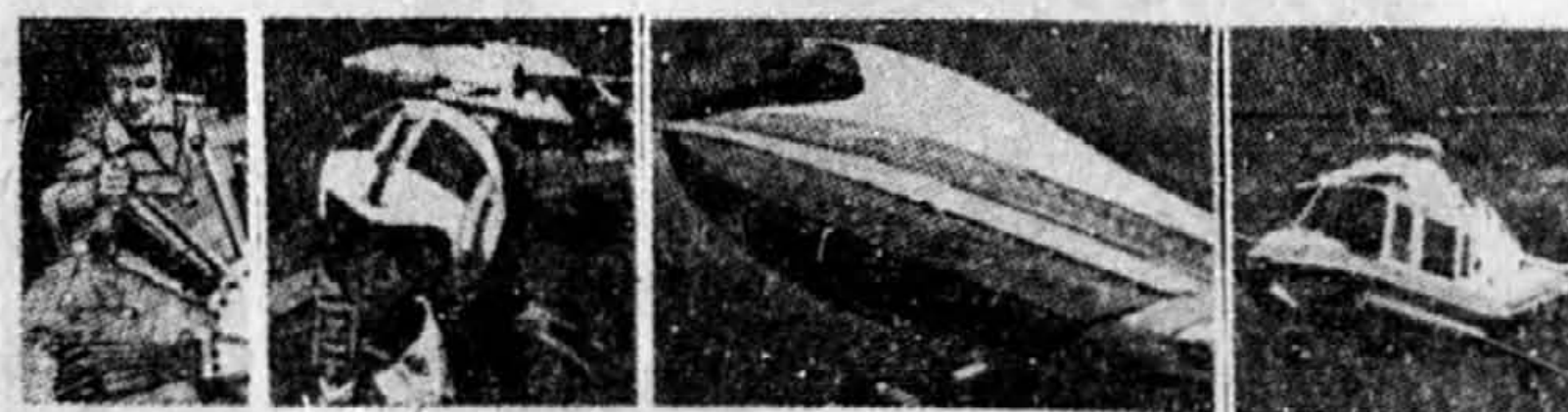
Ardeurs perverses

bijou

desjardins 3 18 ANS
BASILAIRE 1 288-3141 PdesA

5030 RUE PAPINEAU 527-9131

Aéronautique I Théorie du pilotage



Initiation au pilotage. Simulateur de vol ultra-moderne. Cessna 172.

Ces séances sont une préparation à plusieurs carrières en aéronautique: pilote de ligne, de corporation, de brousse, d'hélicoptère, des forces armées, instructeur, etc.,

et activités connexes: contrôleur aérien, météorologiste, hôte de l'air, agent de bord, répartiteur, mécanicien, administrateur, représentant, agent de sécurité, etc. Aucune formation spéciale n'est requise.

Académie de l'Air

Session: automne 83
Durée: 80 heures
Coût: 160\$ (étudiants 80\$)
Mercredi et jeudi de 13h à 17h ou de 19h à 23h du 28 septembre au 1er décembre 1983
Responsable: Claude-E. Genet

Inscriptions et renseignements
lundi 12 septembre 1983 de 9h à 21h
Grand hall d'entrée
Collège Marie-Victorin
7000, rue Marie-Victorin
Montréal-Nord, Québec

UN FILM PLEIN DE
TALENT ET D'IMAGINATION!

— TIME MAGAZINE

POUR
TOUS



VERSION
FRANÇAISE

LA GUERRE DES ÉTOILES
LE RETOUR DU
JEDI

70MM DOLBY STEREO

Adultes.....\$5.50
ADOLESCENTS (14-17 ans).....\$5.00
ENFANTS (13 ans et moins).....\$2.50
Club Age d'Or des Cinémas Unis.....\$2.00
PAS DE LAISSEZ-PASSER

PARISIEN: 12:00, 2:20, 4:40, 7:00, 9:30.
DERNIER SPECTACLE 11:50.

Le PARISIEN 1

480 ST-CATHERINE O. 866-3856

MARCELLO MASTROIANNI • MICHEL PICCOLI
ELEONORA GIORGI • TOM BERENGER

18 ANS
Adultes



DERRIERE
LA PORTE

UN FILM DE LILIANA CAVANI

SAM. DIM., 1:05, 3:10, 5:15, 7:20, 9:25,
SEM., 7:20, 9:25.

ÉLYSÉE 2

35 MILTON 842-6053

POUR
TOUS

«De l'or pur»

Gene Shalit, Today, NBC-TV

«Magique»

Jack Kroll, Newsweek

«Brillant»

Vincent Canby,
The New York Times

«Vraiment
original»

Richard Schickel, Time

Zelig

A JACK ROLLINS et CHARLES H. JOFFE. Production
WOODY ALLEN • MIA FARROW

Costume Designer
SUSAN E. MORSE • SANTO LOQUASTO
Production Designer
MEL BOURNE • GORDON WILLIS
Executive Producer
CHARLES H. JOFFE • ROBERT GREENHUT
Written and Directed by
WOODY ALLEN

P. V.-MARIE 1: 12:05, 1:50, 3:35, 5:20,
7:05, 8:50, 10:35. P. V.-MARIE 2:
1:00, 2:45, 4:30, 6:15, 8:00, 9:45.

PLACE VILLE-MARIE

CINEMA-1-2 866-0689

«UNE SATIRE ENDIABLÉE ET
TRÈS AMUSANTE»

— Janet Maslin, NEW YORK TIMES
«Chevy Chase est crevant... son physique est
taillé pour le comique.»
— Pia Lindstrom, WNBC-TV (NEW YORK)

Chevy Chase

POUR
TOUS



A MATTY SIMMONS PRODUCTION • A HAROLD RAMIS FILM
CHEVY CHASE "NATIONAL LAMPOON'S VACATION" BEVERLY D'ANGELO INOCCENTE COCA

PALACE 12:10, 2:05, 4:00, 5:55, 7:50, 9:45, SAM.
DERNIER SPECTACLE 11:40

PALACE 3

698 ST-CATHERINE O. 866-6991 MCGILL

Après **LES UNS** et **LES AUTRES** POUR TOUS



DOLBY STEREO

Edith et Marcel
CLAUDE
LELOUCH

EVELYNE BOUIX • MARCEL CERDAN Jr. • JACQUES VILLERET
FRANCIS HUSTER • JEAN-CLAUDE BRIALY • JEAN BOUISE
CHARLES AZNAVOUR • CHARLOTTE DE TURCKHEIM
CHARLES GÉRARD • Musique originale FRANCIS LAI

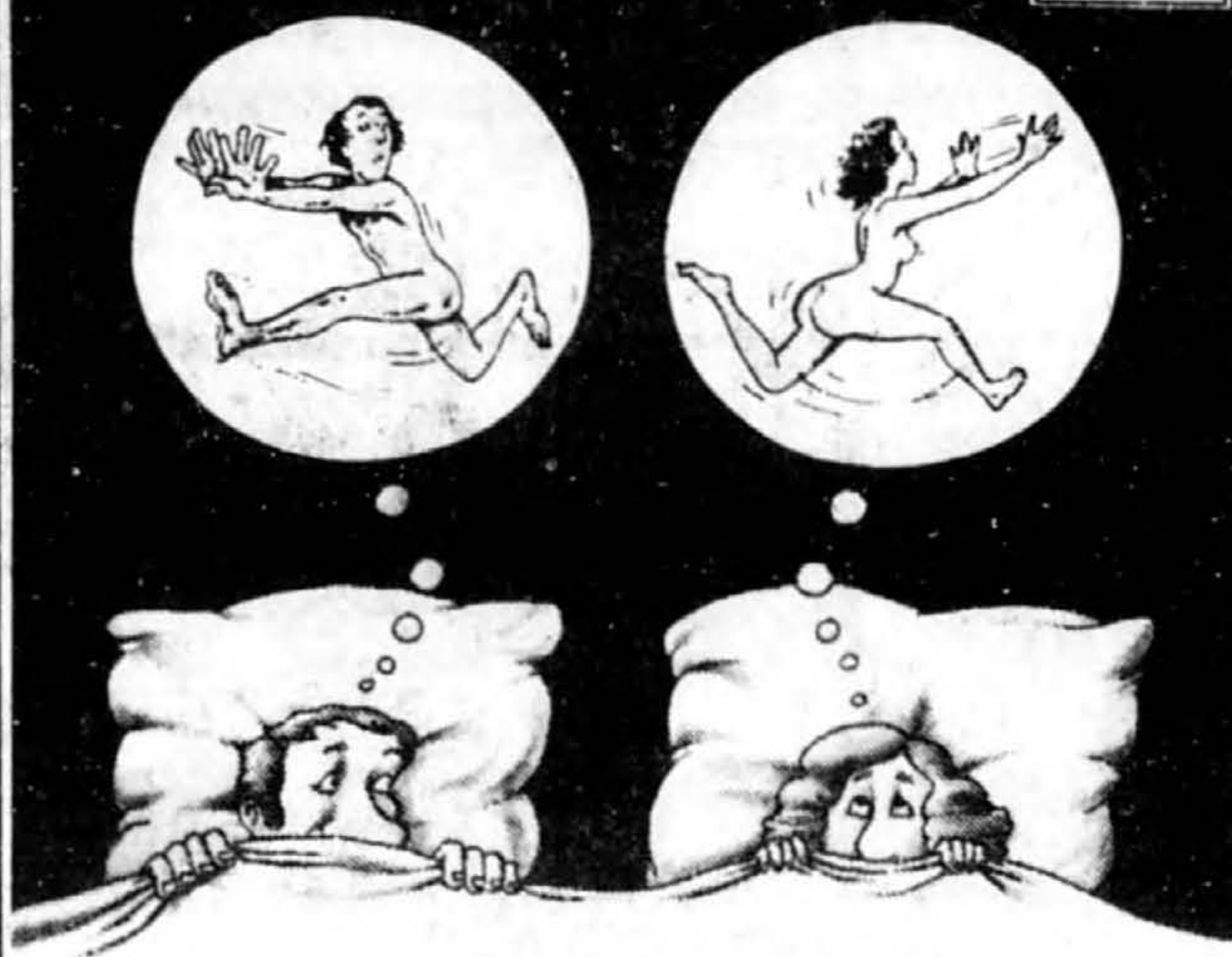
PARISIEN: 1:30, 4:45, 8:15. SAM., DERNIER SPECTACLE 11:10. LAVAL: SAM.,
DIM.: 1:30, 4:45, 8:15. SAM., DERNIER SPECTACLE 11:20. SEM. 8:15.

Le PARISIEN 2 LAVAL 4

480 ST-CATHERINE O. 866-3856 CENTRE LAVAL 688-7776

et la tendresse?...
Cordel! N°2

18 ANS
adultes



Un film de PATRICK SCHULMANN
avec DIANE BELLEGO • CHRISTIAN FRANÇOIS • FABRICE LUCHINI

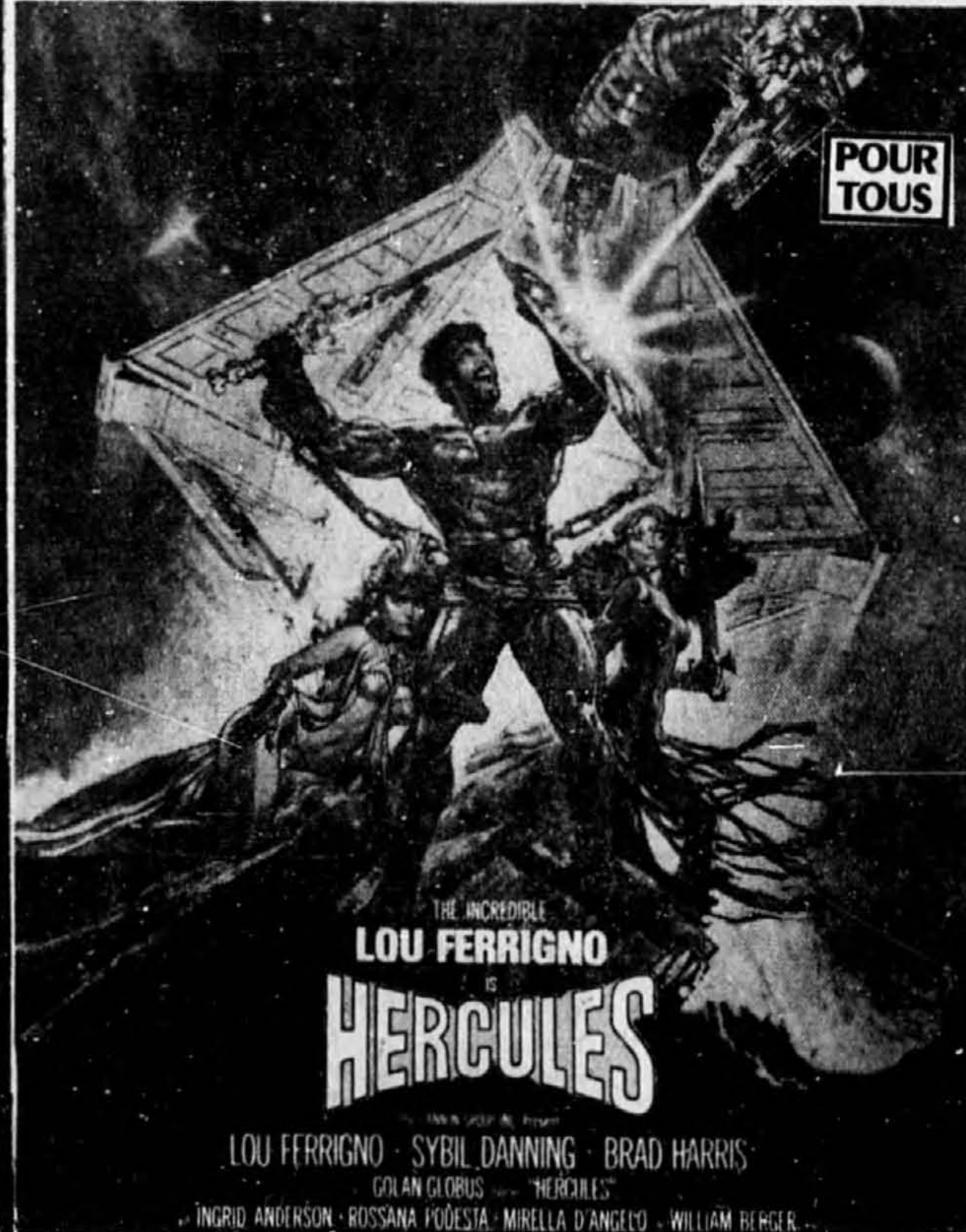
Le film qui a fait hurler de rire
dans le monde entier
10 000 000 D'OBSÉDÉS
20 000 000 DE FÉMINISTES
40 000 000 DE ROMANTIQUES
et 60 000 000 DE MACHOS

PARISIEN: 1:10, 3:10, 5:10, 7:10, 9:10. SAM. DERNIER SPECTACLE 11:10.

Le PARISIEN 5

480 ST-CATHERINE O. 866-3856

L'HOMME LE PLUS FORT DE LA TERRE



POUR
TOUS

LOU FERRIGNO
HERCULES

LOU FERRIGNO • SYBIL DANNING • BRAD HARRIS
GILAN GILORIS • "HERCULES"
INGRID ANDERSON • ROSSANA FIORELLA • MIRELLA D'ANGELO • WILLIAM HUNTER

LA CITÉ 1, CLAREMONT ET DORVAL: SAM., DIM.: 12:30, 2:20, 4:10, 6:00, 7:50, 9:40.
SEM.: 6:00, 7:50, 9:40. LA CITÉ 2: SAM., DIM.: 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00. SEM.:
7:10, 9:00. PALACE: 1:15, 3:15, 5:15, 7:15, 9:15. SAM. DERNIER SPECTACLE 11:15.
LAVAL: SAM., DIM.: 12:30, 2:20, 4:10, 6:00, 7:50, 9:40. SAM. DERNIER SPECTACLE
11:30. SEM.: 6:00, 7:50, 9:40. GREENFIELD: SAM., DIM.: 12:15, 2:10, 4:05, 6:00, 7:40,
9:30. SEM.: 6:00, 7:40, 9:30. CINÉ-PARC DOLLARD: OUVERTURE À 7:00. LE SPECTACLE
DÉBUTE AU CRÉPUSCULE. RADIO AM REQUIS.

DÈS AUJOURD'HUI

PALACE 2

CLAREMONT 5038 SHERBROOKE O. 486-0973 VENDÔME CENTRE LAVAL 688-7776 260 AVE. DORVAL 631-8586

GREENFIELD PARK 2 Cinéparc DOLLARD 1 3575 AV. DU PARC 844-9470

LaCité

«UN FILM QUE L'ON REÇOIT EN PLEINE FIGURE!»

J'ai été troublée, choquée, angoissée par ce que j'ai vu dans ce film et en plus
je sais que c'est vrai!» — Chantal Jolis, A PREMIÈRE VUE

YILMAZ GÜNEY (après YOL)

(Palme d'Or - Cannes 1982)

14
ANS



TUNCAL KURTİZ / AYSE EMEL MESCI
MALIK BERRICHI / NICOLAS HOSSEIN / ISABELLE TISSANDIER / AHMET ZIYREK

ÉLYSÉE 1

35 MILTON 842-6053

ÉLYSÉE: SAM. DIM. 12:30, 2:45, 5:00,
7:15, 9:30. SEM. 7:15, 9:30.

VIVAFILM



DAN AYKROYD ET
EDDIE MURPHY

DANS LA COMÉDIE NO 1
EN AMÉRIQUE DU NORD!



14
ANS

TRADING
PLACES

AVENUE: VEN.: 7:05, 9:15.
SAM., DIM.: 12:45, 2:50,
5:00, 7:05, 9:15. PALACE:
1:00, 3:10, 5:20, 7:30, 9:40.
SAM., DERNIER SPECTACLE
11:50. CINÉ-PARC DOLLARD:
OUVERTURE À 7:00. LE
SPECTACLE DÉBUTE AU
CRÉPUSCULE. RADIO AM
REQUIS.

3^e MOIS!

PALACE 6

698 ST-CATHERINE O. 866-6991 MCGILL

AVENUE

1224 AVE. GREENE 937-2747

Cinéparc DOLLARD 4

TRANS-CANADIENNE S. 55 684-8442



POUR
TOUS

Un film de
CLAUDE FOURNIER
Produit par MARIE-JOSÉ RAYMOND
d'après le roman de GABRIELLE ROY
avec
MARILYN LIGHTSTONE • MIREILLE DEYGLUN
MICHEL FORGET • PIERRE CHAGNON • MARTIN NEUFELD

PARISIEN: 12:15, 2:35, 5:00, 7:20, 9:45. SAM., DERNIER SPECTACLE
11:55. GREENFIELD: SAM., DIM.: 12:30, 2:40, 4:50, 7:10, 9:20.
SEM.: 7:10, 9:20. LAVAL: SAM., DIM.: 12:10, 2:25, 4:40, 7:05, 9:30.
SAM., DERNIER SPECTACLE 11:40. SEM.: 7:05, 9:30. VERSAILLES:
SAM., DIM.: 12:30, 2:40, 4:50, 7:10, 9:20. SEM.: 7:10, 9:20.

Le PARISIEN 4

480 ST-CATHERINE O. 866-3856

GREENFIELD PARK 1

PL. GREENFIELD PARK 671-6129

AUCUN
LAISSEZ
PASSER

LAVAL 1

CENTRE LAVAL 688-7776

VERSAILLES 1

PLACE VERSAILLES 353-7880 RADISSON



14
ANS

POUR CET ÉTÉ, UN RÊVE TOUT
ÉVEILLÉ, FRAIS HYPNOTIQUE ET
SEXY!

Newsweek

Risky Business

THE GIFFEN COMPANY Presents
A STEVE TISCH-JON AVNET Production "RISKY BUSINESS"
TOM CRUISE REBECCA DEMORNEY Produced by JON AVNET
and STEVE TISCH Written and Directed by PAUL BRICKMAN

KENT: SAM., DIM.: 12:45, 2:30, 4:15, 6:00, 7:45, 9:30.
SEM.: 6:00, 7:45, 9:30. PALACE: 12:15, 2:10, 4:05,
6:00, 7:55, 9:50. SAM., DERNIER SPECTACLE 11:45.
FAIRVIEW: SAM., DIM.: 1:10, 3:10, 5:10, 7:10, 9:10.
SEM.: 7:10, 9:10. CINÉ-PARC DOLLARD: OUVERTURE À
7:00. LE SPECTACLE DÉBUTE AU CRÉPUSCULE. RADIO
AM REQUIS.

PALACE 1

698 ST-CATHERINE O. 866-6991, 6100 SHERBROOKE O. 489-9703

KENT 2

6100 SHERBROOKE O. 489-9703

FAIRVIEW 2

TRANS-CAN. S. 52 697-8095 TRANS-CANADIENNE S. 55 684-8442

Cinéparc DOLLARD 2

TRANS-CAN. S. 52 697-8095 TRANS-CANADIENNE S. 55 684-8442

Jamais NATHALIE BAYE
n'a été aussi bouleversante!

POUR
TOUS



Trahie
par l'amour,
le destin
a voulu qu'elle
devienne
l'héroïne
d'un prodigieux
suspense.

J'AI EPOUSE
UNE OMBRE

NATHALIE BAYE

FRANCIS HUSTER • RICHARD BOHRER • MADELINE ROBINSON
ROBIN DAVIS • PHILIPPE SARDIE

PARISIEN: 12:45, 2:50, 5:00, 7:00, 9:10. SAM., DERNIER
SPECTACLE 11:20. LAVAL: SAM., DIM.: 12:50, 2:55,
5:00, 7:05, 9:10. SAM., DERNIER SPECTACLE 11:10.
SEM.: 7:05, 9:10. VERSAILLES: SAM., DIM.: 1:00, 2:55,
5:00, 7:00, 9:10. SEM.: 7:00, 9:10.

Le PARISIEN 3

480 ST-CATHERINE O. 866-3856

2^e SEMAINE!

LAVAL 2

CENTRE LAVAL 688-7776

VERSAILLES 2

PLACE VERSAILLES 353-7880 RADISSON

CINE-PARC DOLLARD 684-8442

TRANS-CANADIENNE OUEST, SORTIE 55 Boul. Brunswick Ouest



OUVERT TOUS LES SOIRS DÈS 7:00 P.M. / • RADIO AM REQUIS •

CHÂTEAU DE L'AÉROPORT

Le rapport du conciliateur rejeté

Les employés du Château de l'aéroport Mirabel, en grève depuis le 14 janvier 1983, ont rejeté mercredi soir, lors d'une assemblée générale, les recommandations du conciliateur Claude Defoy, et ce, dans une proportion de 80 p. cent. Des 130 personnes qui pouvaient assister à cette assemblée, 93 ont fait acte de présence. Un communiqué de la CSN publié à ce sujet précise que « la recommandation du conciliateur accordait 70 cents de rattrapage,

réroactivement à la fin de la convention en avril, une augmentation de 35 cents l'heure pour la deuxième année et de cinq p. cent la troisième année. »

Le communiqué ajoute qu'« afin d'appuyer les employés du Château de l'aéroport Mirabel, la Fédération du commerce de la CSN a convoqué une réunion des représentants syndicaux des hôtels de Montréal affiliés à la CSN.

L'Ordre des optométristes poursuivi par deux de ses membres

Est-ce pour protéger les consommateurs ou pour protéger les monopoles de la majorité de ses membres, que l'Ordre des optométristes mettait la semaine dernière les consommateurs en garde contre la publicité de deux membres récalcitrants, c'est-à-dire deux optométristes qui couperaient les prix, MM. Greiche et Scaff, propriétaires de 22 succursales dans la région de Montréal, et de deux autres à Trois-Rivières et à Victoriaville?

JEANNE DESROCHERS

C'est une question qui devrait être débattue devant les tribunaux, lorsque sera présentée la poursuite en diffamation d'au moins \$1 million de dollars que MM. Greiche et Scaff ont l'intention d'intenter à leur corporation professionnelle, par l'intermédiaire de leur avocat, Me Claude-Armand Shepard.

Cette querelle a

commencé avec l'achat en exclusivité, par Greiche et Scaff et associés, d'un important lot de montures offerts par Vision Direct Inc. et la diffusion d'une brochure annonçant « au prix de gros » ces montures signées de noms aussi prestigieux que Christian Dior et Yves Saint-Laurent.

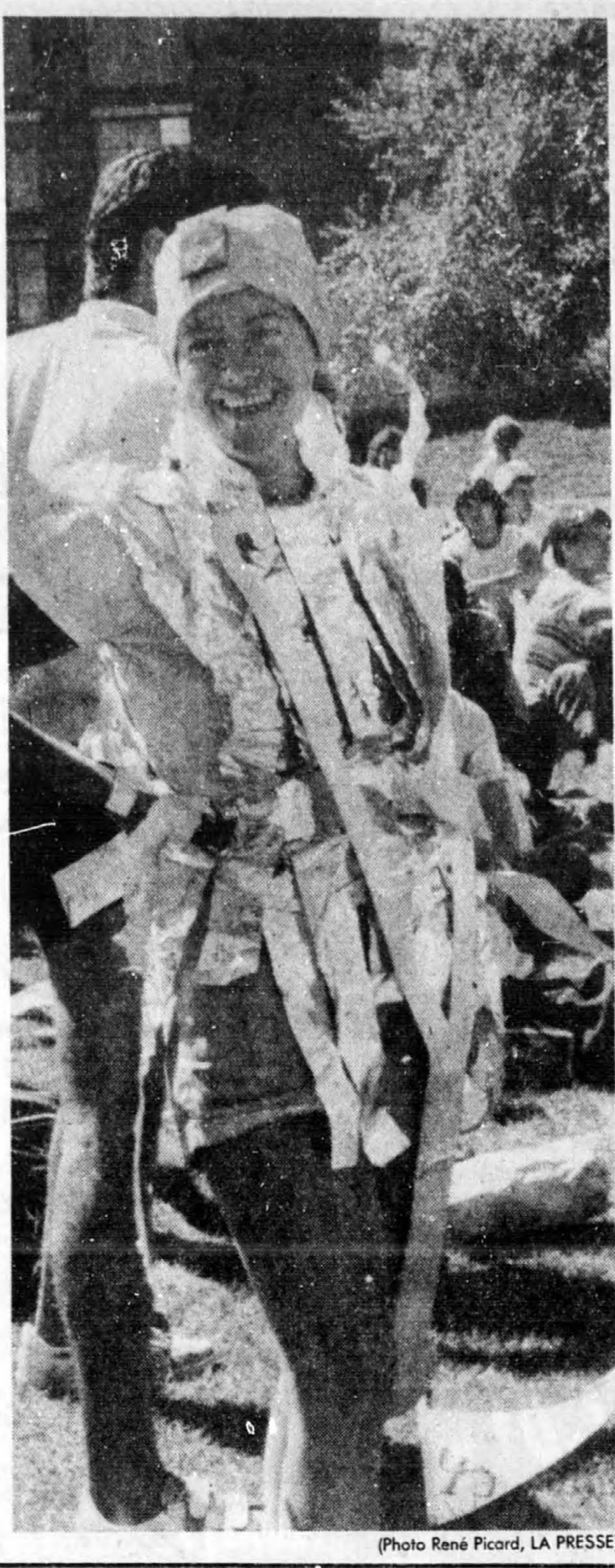
Dans un placard publicitaire publié dans les trois grands quotidiens de Montréal, l'Ordre des optométristes mettait le public en garde contre la possibilité que ces montures soient démodées, et que les pièces de rechange ne soient pas facilement disponibles, tout en contestant qu'il s'agisse vraiment de prix de gros.

Greiche et Scaff répliquent avec l'annonce d'une poursuite en diffamation (qui pourrait dépasser le million quand on aura évalué les dommages physiques et moraux) et une exposition des 15 montures annoncées, entourées d'une quantité des pièces de rechange

qui pourraient être requises.

L'Ordre maintient, dans une réponse aux questions de la Presse Canadienne, que les montures sont discontinuées et qu'il peut y avoir des problèmes de remplacement dans quelques mois. Elle se défend d'attaquer Greiche et Scaff parce que les gens y paient les lunettes moins cher. « Beaucoup de nos bureaux le font ».

Les deux optométristes lésés se proposent de souligner à l'Office des professions l'inélégance du procédé, et de porter à l'attention de Consommation et Corporations Canada les pratiques monopolistiques de l'Ordre des optométristes.



(Photo René Picard, LA PRESSE)

Plutôt une allure de carnaval

Cette année, l'initiation des étudiants qui entrent en première année de médecine à l'université de Montréal n'avait pas de quoi faire frémir les plus timides d'entre eux et prenait plutôt une allure carnavalesque. Les apprentis-médecins ont défilé sur la rue Sainte-Catherine pour ensuite pique-niquer et swinger sur les airs disco que crachaient les haut-parleurs d'une camionnette. Presque tous avaient épinglé à leur costume un macaron — « Med sans frontières », histoire de propager non pas les valeurs objectives de l'organisation internationale « Médecins sans frontières » mais au contraire leur opposition aux nouvelles règles gouvernementales qui les mèneront à pratiquer hors des grands centres urbains saturés. Quand une future disciple d'Esculape s'est égosillé « les médecins doivent être du monde sociable, allez inviter des gens du public à danser », la plupart des promeneurs et promeneuses du midi qui regardait le spectacle aux abords de la Place des Arts ont tourné les talons. Symptomatique...?

URGENT besoin de Grands Frères

500 petits gars de la région de Montréal attendent un Grand Frère. Âgés de 8 à 14 ans, issus de familles monoparentales, ces enfants ont besoin de vous!

Un Grand Frère accorde une attention particulière en écoutant et en guidant l'enfant... être Grand Frère c'est faire le don de l'amitié.

Pour plus de renseignements, communiquez immédiatement avec l'organisme des Grands Frères à:

842-9715

Le don de l'amitié



LES Grands Frères et grandes sœurs de Montréal inc.



SOUHAITEZ-VOUS FAIRE ÉCHEC À L'INFLATION?

On dit souvent que, bien que les diamants soient le meilleur ami de la femme, les peintures et les objets d'art constituent encore un meilleur investissement. (Savez-vous que Rembrandt a vendu sa première toile pour 2,99\$). Et en outre, peintures et œuvres d'art vous procurent constamment des satisfactions d'ordre esthétique.

POURQUOI NE PAS SATISFAIRE VOTRE GOÛT DE L'ESTHÉTIQUE ET VOS DESIRS D'ÉCONOMIE

lors de la

24^e exposition/vente annuelle

D'OEUVRES D'ART et de PEINTURES

Une peinture de Ernest Hiedersdorf sera vendue à l'enchère, le dimanche 11 septembre à 15h00

sous les auspices de
L'ASSOCIATION ARTISTIQUE DU LAKESHORE
dans le parc Stewart Hall
176, chemin du Bord-du-Lac, Pointe-Claire
(juste à l'est du chemin St-Jean)

samedi 10 septembre | 2 JOURS SEULEMENT | dimanche 11 septembre

10h à 17h

Entrée libre

Rafraîchissements 1\$

(Un billet vous donne une chance de participer au tirage de deux œuvres d'art, créations d'artistes renommés.)



(Si votre sens esthétique et votre budget ne coïncident pas)

au profit de:

L'ASSOCIATION DE L'OUEST DE L'ÎLE POUR LES HANDICAPÉS INTELLECTUELS

LA FAMILLE COURCELLE

Le juge Auclair accepte la requête en faillite forcée

« La ferme Paul René Courcelle et fils a cessé de faire honneur à ses obligations au fur et à mesure qu'elles ont été échues, en conséquence la requête en ordonnance de séquestre (faillite) de la Banque canadienne impériale de commerce doit être accueillie. »

GEORGES LAMON

C'est là la conclusion à laquelle en arrive le juge François Auclair, de la Cour supérieure, dans un jugement rendu mardi relativement à une demande de mise en faillite forcée présentée le 21 juillet par ladite Banque contre « La ferme Paul René Courcelle », située à Saint-Jean-Baptiste-de-Rouville. Le jugement touche également les quatre membres de cette famille belge arrivée au Québec en 1979: Paul René Courcelle, le père, Gilberte Courcelle, la mère, et Guy et Jean-Pierre Courcelle, leurs fils.

Un nouveau syndic

Par ailleurs, tout en précisant qu'il y aurait « danger de conflit d'intérêts vu que le même syndic a agi et continue d'agir comme fiduciaire de la Banque », le juge Auclair estime qu'il est dans l'intérêt des deux parties de retenir les services d'un autre syndic de Montréal. Il nomme donc la société de comptables Raymond, Chabot, Fafard, Gagnon, comme syndic dans cette faillite.

Rappelons que la famille Courcelle avait été dépossédée de ses biens le 5 janvier par ladite banque, faute de ne pouvoir honorer une créance qui s'élevait globalement à \$643 000 (dont un reliquat non garanti de \$325 000, en plus de \$62 000 à quatre autres créanciers. Sans compter une autre dette de \$43 000 à six autres créanciers). Sur la foi d'un rapport comptable qui mettait en relief l'incapacité des Courcelle à gérer l'entreprise, la Banque, qui avait pourtant augmenté la marge de crédit des Courcelle jusqu'à \$212 000, saisissait l'exploitation familiale et en confiait la gérance à la firme Samson Bélair. Par la suite, les Courcelle intentaient une poursuite en dommages-intérêts de \$2,25 millions contre la banque et la firme de comptables Samson Bélair.

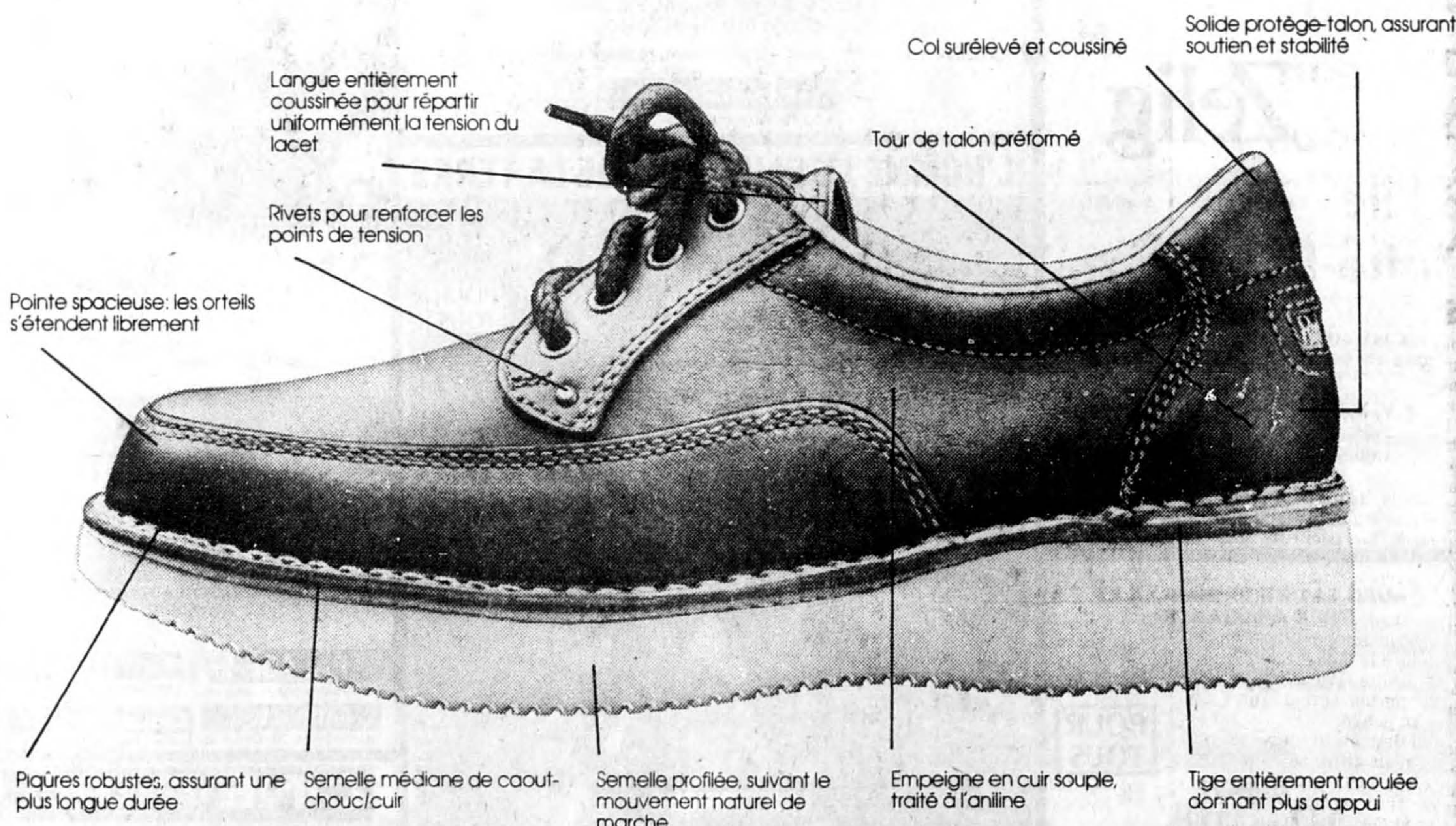
Des omissions

Dans le cas de M. Paul René Courcelle et de son fils Guy, le juge leur reproche de ne pas avoir, en décembre 82 et en janvier 83, « dévoilé à la banque, malgré qu'ils s'étaient engagés à le faire, que la compagnie qu'ils dirigeaient avait des comptes en souffrance de \$40 000 ». Il relève encore que M. Paul René Courcelle devait \$63 089,17, dépenses faites à l'aide d'une carte de crédit Visa.

Enfin, il reproche à M. Paul René Courcelle et à son fils Guy d'avoir omis, à deux reprises en décembre 83, et ce en dépit de leur engagement, de remettre les chèques qu'ils recevaient en paiement de la vente de lait provenant de l'exploitation agricole. Ce produit de la vente, ayant même été utilisé à « d'autres fins ».

SI CES SOULIERS NE SONT PAS
LES PLUS CONFORTABLES
QUE VOUS AYEZ PORTÉS,
NOUS VOUS LES RACHÈTERONS.

la Baie

Les RocSports^{md} pour hommes... conçus par de vrais amateurs de confort!

Nous sommes tellement certains que les chaussures RocSports^{md} sont les plus confortables que vous ayez portées, que nous vous faisons un pari! Portez-les durant 14 jours, à travers bois et champs, à la ville ou à la campagne. Si vous n'êtes pas satisfaits

du confort de nos RocSports^{md}, rapportez-les et nous vous les rembourserons! Mais nous sommes assurés que vous ne pourrez vous en passer!

Faites le test aujourd'hui-même à la Baie! Modèle moccasin ou oxford uni. Ton havane ou bourgogne. Pointures 7 à 11 avec demies.

8000
la pai.

Achats en magasin seulement.
Chaussures pour hommes, rayon 368.
En vigueur jusqu'au 23 septembre.